

# lifenesia

インドネシア生活をもっと楽しく



ニュースの  
**深層**

ウクライナとロシアの和平仲介  
**インドネシアが**  
**乗り出した真相**  
……4

毎週木曜日発行

**FREE**

**7月21日号**

**2022 / No.476**

広告に関するお問い合わせは

Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2905-4177

MAIL : info@kiuplat.com

WEB : lifenesia.com

移行&統合キャンペーン実施予定  
LINE公式アカウント移行しました!

新公式アカウントの  
友だち登録はこちら



*Cover Model*

**Jemi**

年齢/22歳 仕事/会社員 出身/バンドン  
趣味/インドネシア料理・韓国料理・  
イタリアンを作る、花輪を作る  
好きな食べ物/  
レンダン、ソトベタウィ  
男性のタイプ/頭が良く、  
謙虚な人

**ハリム空港**  
**9月から再開予定……12**



JCBカードご利用で  
グリーンフィーが週末・平日ともに  
**20%OFF** 通常料金より  
パリマナン  
レストラン&カフェ **10%OFF**


住所: Jl. Citra Raya Utama, CitraLand, Lakarsantri, Surabaya City, East Java 60219 有効期限: 2022年12月31日(土)

インドネシアでもJCBカードにお申込み可能です! ※お申し込みは、提携金融機関まで、カード入会希望の旨ご連絡ください。

BANK DANAMONジャパンデスク担当 (日本語対応)までお気軽にお問合せください。 フィコ: ☎(+62)812-8967-1266 ali.nasution@danamon.co.id アグン: ☎(+62)859-4659-9537 agung.pangestu@danamon.co.id

すべてのJCBカードが対象です。 @jcb\_indonesia

※ご予約が必要です ※トーナメントには適用されません ※他のプロモーションとの併用はできません




## lifenesia 公式アカウント お引越しします!


新アカウントへの友だち登録をお願いいたします

近日  
発表

**LINE友だち登録者限定  
キャンペーン開催!**

※詳細は後日配信予定





**NEX**  
**NIPPON**  
**EXPRESS**  
We Find the Way


日本通運は2022年1月より、  
グループブランドシンボルが新しくなりました。

## 海外も、インドネシア国内も 引越しはNXへ

—— NXインドネシア物流株式会社 ——

●ジャカルタ引越センター WISMA KEIAI 3階 ●スラバヤ支店 日本人支店長常駐

**引越荷物保管サービス /  
定温倉庫(エアコンルーム)での保管**



倉庫内は、常に25度程度に保たれており、高温高湿のインドネシアでの家財お荷物保管がご心配なお客様の為の優しいサービスとなります。

お問合せは日本語で ▶ **021-4683-4553**

✉ nlil-toiawase@nipponexpress.com

🌐 <https://www.nipponexpress.com/moving/id/>



# Japan Dining Festival

— JCBカードでお得に味わう日本食 —

すべてのJCBカード会員様が対象です。優待内容には各店舗にて諸条件が適用されます。

※優待内容・期間は予告なく変更されることがあります。

<b>Jakarta</b> ジャカルタ	<b>Kamakura</b> 10%OFF	<b>MIU</b> 10%OFF	<b>Hokkaido Izakaya</b> IDR50K バウチャープレゼント	<b>Shabu Jin</b> 20%OFF
<b>HONOKA(チカラン)</b> 10%OFF	<b>FUKU Japanese Kitchen &amp; Bar</b> 15%OFF	<b>Nagomi</b> 15%OFF	<b>Maikeru Japanese Grill &amp; Bar</b> 1品無料	<b>Udonku</b> 15%OFF
<b>Benihana</b> 15%OFF	<b>Gyukaku Prime</b> 15%OFF	<b>Fukuro Dining &amp; Sake Bar</b> 15%OFF	<b>Sake+</b> 10%OFF	<b>Umenadori</b> 10%OFF
<b>Esina</b> 10%OFF	<b>Furusato Izakaya</b> IDR25K バウチャープレゼント	<b>Katsura</b> 15%OFF	<b>Kado</b> 15%OFF	<b>Honzen</b> 15%OFF
<b>Sakana &amp; Tontoki</b> 15%OFF	<b>Kenjiro</b> 15%OFF	<b>Nara</b> 15%OFF	<b>Aoki Japanese Cuisine</b> 15%OFF	<b>Bushido</b> 10%OFF
<b>Bali</b> バリ	<b>Hamabe Japanese Restaurant</b> 20%OFF	<b>Sakanaya By Ryoshi</b> 10%OFF	<b>Kagura Authentic Japanese Cuisine</b> 10%OFF	<b>Ji Restaurant Bali</b> Kawisari coffee 1杯無料
<b>Enso Sushi</b> 25%OFF (なくなり次第終了) & サモサ1皿無料	<b>Nagisa Izakaya</b> 20%OFF	<b>Ryoshi</b> 10%OFF	<b>Yan Izakaya Canggu</b> 10%OFF	<b>駐インドネシア日本人必携の クレジットカード</b> 
<b>Surabaya</b> スラバヤ	<b>Sake-yo</b> 15%OFF	<b>Tetsujin Gyukatsu &amp; Wagyu Bowl</b> 最大10%OFF	<b>BANK DANAMON</b> インドネシアでも日本語サポート付きで JCBカードにお申し込み可能! フィコ : ☎(+62)812-8967-1266 ✉ ali.nasution@danamon.co.id アグン : ☎(+62)859-4659-9537 ✉ agung.pangestu@danamon.co.id	

インドネシアでもJCBカードにお申し込み可能です!

※お申し込みは、提携金融機関まで、カード入会希望の旨ご連絡ください。  
※ご入会にあたっては所定の審査がございます

CIMB Niagaコールセンター : ☎14041 (英語・インドネシア語)	BRI コールセンター : ☎1500017 ✉ kartukredit.bri.co.id (英語・インドネシア語)	Mandiri コールセンター : ☎14000 ✉ mandiricare@bankmandiri.co.id (英語・インドネシア語)
Maybank Indonesia ジャパンデスク : ☎1500611 ✉ JapanDesk@maybank.co.id (日本語対応可)	BNIコールセンター : ☎1500046 ✉ bnical@bni.co.id (英語・インドネシア語)	BCAコールセンター : ☎1500888 (英語・インドネシア語)

Instagramはこちら ▶ @jcb\_indonesia

JCB優待店情報についてはこちら ▶ <https://www.specialoffers.jcb/>



**じゃがしたのみそスープ**  
466話 そばにいるよ…の回 うえさかたいじ

なかなか Grabカー 来ないなあ…

ん…? 何コレ!?

Meet Your Driver Tap to see directions

ルーターで…?

これ…めっちゃ遠回りして来るパターン!?

Bu, belum datang ya?

頼む…

ここで曲がってくれ…!

## Contents

04	ニュースの深層	ウクライナとロシアの 和平仲介 インドネシアが 乗り出した真相
07	トレンドニュース	1ドル1万5千ルピアを 突破 経済の現状と今後の 影響
20	南緯6度の美食倶楽部	ハワイ料理のポキ丼& 日本の抹茶。ヘルシー コラボレストランで健幸食を。 Honu Poké & Matcha Bar

ニュース	04	ニュースの深層
ニュース	07	トレンドニュース
ニュース	07	インドネシアローカルニュース
ライフスタイル	18	Lifestyle Review
ライフスタイル	19	イベント・ワークショップ&習い事
グルメ	20	南緯6度の美食倶楽部
グルメ	22	我が家の食卓

LINE公式アカウント移行しました▼

## お役立ち情報 随時配信中!

友達限定キャンペーン実施予定

広告に関するお問い合わせは  
Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2709-5440/3 MAIL : info@kiuplat.com  
担 当 : 豊澤、伊東  
発行所 : PT Kiu Plat Indonesia Number : 2527 -7626

さまざまなワークスタイルへの想いに私たちがお応えします。 ビジネスコミュニケーションに新しい力を

## 京セラのNet Policy Manager

複合機・プリンターを効率的に管理・運用しながら、高セキュリティとコスト削減を実現する統合認証システムです。

<b>特長 1 【セキュアプリント】</b> IDカードを利用した確実なユーザー認証／プリント&フォロー／ジョブの削減／ログの保存／強制停止／特定ユーザーの印刷禁止／ダイレクトプリントの管理	<b>特長 2 【マルチベンダー】</b> 他社出力機に対応 (TCP/IP ポートを使ったネットワーク出力機器に対応)／プリンタードライバーはそのまま	<b>特長 3 【複合機連携】</b> Send to Me／パネルカスタマイズ／コピー・プリントの制限 (クォータ設定)／複合機の機能制限	<b>特長 4 【管理機能】</b> WEBブラウザを使った管理画面／集計レポート／プリンター・複合機の状態監視
--	---	---	---

**KYOCERA**  
京セラドキュメントソリューションズ

【レンタル・販売】 **PT. KOMINDO BIZOLUSI** Premier Distributor in Indonesia  
Visit our showroom & Office: Jl. Muli No. 28 Jakarta Website: www.kyocera.id  
Telephone: **021-351-4200** Fax: +62 21 351 4201  
Email: asutanto@komindo.biz 担当: アンドリュー (英語・インドネシア語)

**J Trust OneとTora預金 最強の組み合わせ**

# J Trust ONE

資産形成に最強の普通預金

# Tabungan Tora

毎月の資産管理に最強の普通預金

**預金金利**  
JTCメンバーは+0.2%  
= **年利 3.68%**  
(利率)  
\*預金残高1,000万ルピア以上の割合  
+2022年7月現在

**2つの普通預金・使いあなたのご利用方法**

- 1 J Trust ONE に資金を預けて運用する**  
なぜなら 金利が普通預金なのに3.68%だから
- 2 生活に使用する分だけをTora預金へ振替して使用する**  
なぜなら 他行ATM出金・他行振込手数料が無料だから

<b>無料</b> 他行を含む全てのATM出金手数料 +1回/月/1回/月/1回/月	<b>無料</b> 口座管理手数料
<b>無料</b> モバイル・インターネットバンキングを利用した他行振込手数料 +1回/月/1回/月/1回/月	<b>預金金利最大 年利 3%</b> (利率) *預金残高1,000万ルピア以上の割合 +2022年7月現在

普通預金で最高峰の預金金利  
普通預金なのでいつでも引出可能

日本銀行 021-2726-1111 (内線) 021-2726-1111  
お問い合わせ受付時間 平日 09:00-17:00 土・日 09:00-13:00

link@jtrustbank.co.id

www.jtrustbank.co.id ASK J 1500 615

J Trust Bank Terdaftar dan Diawasi oleh OJK dan Mempunyai Perizinan LPS



# ニュースの 深層

インドネシアを  
独自の視点で解説

## ウクライナとロシアの和平仲介 インドネシアが 乗り出した真相

執筆：大塚 智彦（フリーランス）

1957年生、毎日新聞ジャカルタ支局長、産経新聞シンガポール支局長などを  
経て2016年からフリーに。月刊誌やネット版  
ニュースウィーク、JBPress、現代ビジネス、  
東洋経済オンライン、Japan in depth などに  
インドネシアや東南アジア情勢を執筆。  
ジャカルタ在住。

ジョコ・ウィドド大統領は6月29日から7月1日にかけて戦争中のウクライナとロシアを訪問し、ゼレンスキー大統領とプーチン大統領との首脳会談に臨んだ。このニュースに接したときなぜインドネシアがウクライナ・ロシアの仲介、と疑問に思ったものだ。東西両陣営と距離を置く立場ながら遠く離れた彼の地での戦争の仲介に乗り出す動機は何なのだろうと訝しく思った。

6月26日からドイツで開催されたG7（先進国首脳会議）に招待されて参加後、ドイツから近いウクライナ、ロシアを訪問したのだが、単なる物理的距離だけでなく、アジア・アフリカを含めた全世界が直面している食糧難への打開策を模索することと点数を稼ごうとしたインドネシアならではのしたたかな計算があったとみられている。

世界有数の穀物生産量を誇るウクライナは黒海沿岸の輸出港がロシアの妨害に遭い、世界的な食料不足を深刻化させている。

このためジョコ・ウィドド大統領に「食糧回廊」の設置をプーチン大統領は言及したが、これまで何度も表明しながら実現していないため今回も実質的な成果は得られそうもない。

ウクライナは劣勢で戦争を継続中で喉から欲しいのは軍資金や最新鋭の武器であり、それを断つたとされるインドネシアには

おそらく何も期待していないだろう。

しかるに今回のジョコ・ウィドド大統領の両国訪問は自国向け要素の強いパフォーマンスであるとの指摘を否定しがたいのも事実だ。

一部には欧米側やロシア・中国側に外交的に与えない遠東の国インドネシアにこれまでは異なるアプローチを期待する向きもあるが所詮は外交辞令だろう。

そもそも戦争や紛争の仲介は当事者間を往復して意見や主張を調整する「シャトル外交」が基軸となるが、インドネシアにフォロワーアップしようという意欲は感じられない。

ウクライナ、ロシアは遠路はるばる（実際はドイツからだ）訪れたジョコ・ウィドド大統領への敬意を表しながら「体良くあしらった」というのが真相だろう。

インドネシアには荷が重すぎる国際社会の主要テーマに首を突っ込むよりASEAN域内の最大の治安課題であるミャンマー問題への和平仲介に徹してみたらどうか。もともとミャンマー問題への調停も当初ほどの熱意が感じられず、11月にバリ島で開催のG20首脳会議にウクライナ、ロシアの首相を招くことしか念頭にないようである。

※本コラムは筆者の個人的見解を示すものであり、PT. Kumpi Media社の公式見解を反映しているものではありません。

急な出張や困りごとお気軽にご用命ください

ジャカルタトラベルサービスの  
コーポレート

出張・航空券  
法人様の手配はお任せください

新規の赴任や急な出張でも  
迅速に対応いたします。

ジャカルタトラベルサービスのご提供

### 1 コーポレート契約

信頼された企業のみが結べる日系エアライン各社のコーポレート契約を承れます。

### 2 国内外出張手配

日本からの急な出張でも迅速にご対応いたします。料金・条件まずはお問い合わせください。

### 3 ビザ取得

面倒な書類手続きを代行いたします。日本人ITAS、インドネシア人訪日ビザなど各種対応。お急ぎの方もまずはご相談ください。

### 4 空港VIP対応

わずらわしい出入国を一括サポートいたします。

お手軽  
法律相談

法律や規制が急に変わることも多い当地でのお困りごとや疑問に、現地事情に精通した弁護士が伺います。

創業16年、インドネシア事情に精通したプロフェSSIONALが  
最新の入国事情やビザ規制の変更にも迅速に対応いたします。



お得な航空券のことなら当社まで!

法人契約承り中

お問い合わせはこちら ▶ ☎ 021-723-3205 ✉ info@ciu-jts.co.id (日本語でどうぞ)  
担当 松田武彦 ☎ 0815-1037-2995 (日本語)

1st Fl., Jl.Melawai Raya No.189, Jakarta 営業時間:月~金 9時から15時

## 工場の床塗装

髹染めQテクノロジー補修に最適!

工程表 独自のナノ密着技術

SOMAT-Q 床塗装 定番色10色 / 特別色対応可

STEP 1 塗布 STEP 2 密着

完了!

直塗りOK! 貴社スタッフでも対応可能

メンテ補修もタッチアップで簡単

「密着!! 油まみれでも」

YouTube 開設動画あります!

YouTubeリンク

欠損部補修材

GOANZEN  
ファイラーザラザ

補修材に工費を省き、工期短縮、コスト削減

補修材の種類

補修材の種類

補修材の種類

補修材の種類

補修材の種類

補修材の種類

補修材の種類

補修材の種類

補修材の種類

補修材の種類

補修材の種類

補修材の種類

治具、金型、工具、パンチピン、ダイの  
納期・価格・寿命にお困りの方、  
ご連絡お待ちしております!

QRコードから目的別で  
“材種”を探せます!



Sanalloy

SANALLOY INDUSTRY(THAILAND)CO.,LTD ☎ +66-38-027-435  
Amata City Industrial Estate, 7/360 Moo 6,Mabyangpoom, Pluakdaeng, Rayong21140 Thailand  
担当:久原(Mr.Kubara)【日本語・英語可】 ✉ r-kubara@sanalloy.co.jp ☎ +66-96-854-2973

「超硬」を日本からではなく、  
タイから調達してみませんか?  
日本と同じ設備で、貫生産、超硬素材を「日本品質」で提供

#SpeakLikeLocals新プログラム発表! インドネシアに駐在することになったあなたへ!

初級者  
向け

## Worldnesiaインドネシア語 プラットフォームをプレオープン!

Worldnesia  
インドネシア語  
プラットフォームの  
3つの特徴

Point 1/  
24時間いつでも  
レッスン参加  
し放題

Point 2/  
最短2ヶ月で  
話せる



Point 3/  
インドネシア人や  
同じレベルの  
受講生との交流



6月20日より  
レッスン開始!

日本語の文法解説はWorldnesiaの代表、Monicaさんが登場!



プロフィール  
インドネシア大学の日本語学科を卒業し、早稲田大学に1年留学。  
ジャカルタの日系企業のデジタルマーケティング部で4年オフ  
ショア案件を担当。2016年から日本人のビジネスマンに「実用性」  
を重視しているインドネシア語を教える。2019年よりWorldnesia  
インドネシア言語語学校を設立。

プレオープン特別キャンペーン

※3ヶ月の契約必須

Rp.1,25juta! /月

お問い合わせ・体験レッスンは (約12,000円)  
info@worldnesia.com / WA 0821-2555-2556 まで

worldnesia

PT Worldnesia Semesta Bahasa

Citywalk Sudirman Level 2 Central Jakarta, 10220 ☎ 0821-2555-2556 🌐 www.worldnesia.com

NTT docomo  
NTT DOCOMO GROUP

MOBILE INNOVATION  
Joint Venture of LIXIL & NTT DOCOMO, INC.

GPS  
サービス

## 前後2カメラ ドライブレコーダー

撮影した地点と日付・時刻を正確に記録!

Point 1

トラックに

データに基づく  
事故対応、  
社員・会社の  
自己防衛

Point 2

商用車に

速度を正確に  
記録し  
安全運行指導、  
危険運転防止

Point 3

ファミリーカーに

過去の走行ルートが  
確認できる  
お子様の通学状況の  
確認



私たちは、お客様へ安心と安全をお届けすることによって、社会に貢献します。

☎ 0812-9254-9447 (日本語対応/WA可) ✉ info@mobileinnovation.co.id

sinto



表面処理機

集塵機の事なら

sintoに  
おまかせ

お客様のあらゆるニーズに応え「迅速に対応」する事をお約束します  
是非お気軽に下記連絡先までお問合せください。

PT.SINTO INDONESIA

🌐 https://sintoindonesia.com/

住所: Jl. Greenland Boulevard Blok AF No.11 Kota Deltamas, Bekasi 17530

担当: 川本 ☎ +62-811-1139638 ✉ y-kawamoto@sintoindonesia.com

青木 ☎ +62-811-9918897 ✉ ta-aoki@sintoindonesia.com

## プラスチックパレット 製造・販売します。

YAU  
YASUNLIPLAST

shaping life together



物流用のプラスチックパレットの

購入をお考えのお客様、まずはお見積を!



3年保証

コンシェルジュ

24時間配送

お問合せ先 +62-811-112-2208 (遠藤) 0852-2029-4284 (Kemas) 0812-8890-0057 (Anthoni)



PT. YASUNLI ABADI UTAMA PLASTIK ✉ endo@yasunli.com

Amerta Sunrise: Jalan Surya Utama no. 88BC, Kedoya, Jakarta Barat ☎ 021-22281997

概要はこちらから▶

www.yau-yasunliplast.com





Knowing Everything Particular Object!

# KEPO!

**lifenesia**

**PAGIPAGIPOST**  
インドネシアビジネスを、もっと楽しく。

流行りやトレンドなど、インドネシアのことを  
もっと好きになってもらえるトピックを、  
ライフネシア編集アシスタントのAmelが紹介します。



## 新スポット「Old Shanghai」が堂々誕生! 上海の食と文化を堪能



ジャカルタ在住者に朗報。友人や家族と週末に遊びに行ける新スポット、上海のグルメと文化を堪能できる「老上海(Old Shanghai)」がセダユシティにオープンした。

1万4515平方メートルの敷地内全面には、上海の街の雰囲気を感じさせる建築物が立ち並び、建物内のインテリアデザインもすべて中国風で統一されている。龍の小径、仏塔、池、中国風東屋、広場などのエリアはいずれもフォトジェニック。また龍と不死鳥、ライオンダンス、孫悟空、京劇、路上の小さな商店の様子などを描いたたくさんの壁画も人気の撮影スポットとなること間違いない。

80以上のテナントが入る「老上海(Old Shanghai)」の一番の魅力はなんと言ってもグルメ。「Mutiar Restaurant」「Ponggol Nasi Lemak」「Croco by Monsieur Spoon」など、伝統的な中国料理だけでなく、ヌサンタラ料理やモダンなストリートフードまで、今話題のテナントが一堂に揃っている。

営業時間は、平日は午前10時～午後10時、週末は午前7時～午後11時。子供向けのゲームや乗り物もあり家族連れもゆっくり楽しめる。礼拝室、駐車場、ATMなどの設備も充実していて安心だ。今週末どこに行くか迷ったら行ってみて。

## 国立博物館の没入体験型展示「ImersifA」 チケット予約はWebで



プロジェクションマッピングや最新のサウンドシステムなど、テクノロジーを用いて没入感(immersive)を生み出す展示、没入体験型(イマージブ)ミュージアムは、世界各地でトレンドとなっている。国内最大にして最古のインドネシア国立博物館でも、博物館での体験をより豊かなものにする没入体験型展示が新登場し話題となっている。

最新のサウンドシステムを備えた展示室の床、壁、天井、360度に映像を投影する常設展示。ビジターは30分間にわたりインドネシアの自然、芸術、文化、価値観を学ぶ旅に参加できる。インドネシア諸島の自然美、歴史的装飾品や文化をとりえた映像と、モダンにアレンジされた音楽の融合により、訪れる人々の視覚、聴覚、想像力を刺激。臨場感溢れる独特の体験が味わえる。

投影スケジュールは1日7回で、各回定員は30名。没入体験型展示室「ImersifA」のチケットは公式ウェブサイト(e-tiket.museumnasional.or.id)でのみ購入できる。入場チケット+「ImersifA」のチケットを選び、支払いプロセス終了後に電子メールに送信される電子チケットを事前にダウンロードしてから博物館に足を運ぼう。チケット購入方法の詳細は国立博物館のInstagramアカウントでも確認できる。

## コモド島入場料8月1日より値上げ 年間来訪者数にも制限を課す



ヌサトゥンガラ州政府とコモド国立公園運営当局は、コモド国立公園に属するコモド島入場料の新価格を発表。8月1日以降、観光客1人当たりの入場料は年間375万Rpとなる。

コモド国立公園保全プログラムエグゼクティブコーディネーターのカロライナ・ノゲ氏は新価格、新体制について「料金は保全コストを考慮して設定した。その額は1人当たり4年間で1500万、年間にとすると375万Rp。来訪者数も年間20万人に制限する」と発表した。保全コスト増加の背景には、近年コモド国立公園周辺を訪れる観光客が急増し、生態系サービスの価値が大きく失われたことにある。当該地域に足を踏み入れるすべての観光客が、動植物の多様性、生態系全体に、直接的あるいは間接的にさまざまな影響を及ぼしていると考えられる。

年間20万人に制限される観光客の入場は、オンラインチケットシステムにより管理される。今後入場チケットの入手には、近日中に公開予定のWebページからの登録が必要となる。来訪者数の規制は、コモド国立公園の生態系維持を研究する専門家による調査結果に基づいて決定。理想的な観光客数は年間21万9千人、最大で年間29万2千人との結果が出ている。

生態系の維持を最優先し、野生のコモドドラゴンを守るべく、我々観光客も賢くありたい。

## 用途事例の紹介

冷・暖房機器の効率化

熱気・蒸気の誘引

局所エアの供給

工場内や倉庫で  
大型サーキュレーター!

WR-100 0.1kW  
WR-200 0.2kW

**Showa Denki Group**  
**昭和電機株式会社**

エンジニアリング海外営業部 **インドネシア専用mobile: +62-811-8759-841**  
E-mail: web-info@showadenki.co.jp [www.showadenki.co.jp/en/](http://www.showadenki.co.jp/en/)

Moving in new ways. — MAGOKORO Company —

**SDG**  
Sustainable Development Goals

日東精工の

# ねじ締め機

**NITTOSEIKO**

位置補正カメラ搭載  
ねじ締めロボット

多軸ねじ締め機

- ・ねじ穴をカメラで検出し自動位置補正
- ・ワーク精度のラフなインドネシアで威力を発揮
- ・2軸～10軸を同時にねじ締め
- ・生産タクトの短縮に最適

★ コロナ禍での安定操業と人件費高騰対策に、組立の無人化を ★

**PT. INDONESIA NITTOSEIKO TRADING**

【木田】 0811-8853-808 kida@nittoindonesia.co.id  
【デディ】 0813-1090-0478 deddy@nittoindonesia.co.id  
【ラフマト】 0857-2969-3833 rahmat@nittoindonesia.co.id

日東精工  
マスコミキャラクター  
ねじとくん®

# INDONESIA NEWS

週刊ライフネシア 今週のインドネシアニュース

トレンドニュース

## 1ドル1万5千ルピアを突破 経済の現状と今後の影響

【経済・インドネシア企業】

インドネシアルピアの対米ドルレートが、7月6日に1ドル＝1万5015ルピアまで下落した。1万5000ルピアを超えるルピア安は、コロナ禍が始まった2020年5月以来、およそ2年ぶりである。このような状況を受けて、スリ・ムルヤニ財務相はインドネシアの経済状態について、経常収支の面では良好だと説明した。スリ財務相は「(為替レート、金利、インフラなど)金融面の指標は、昨今の世界情勢を受けて当然のことながら非常に動的である。しかし、チーフエコノミストのジョ

スア氏は「インドネシアの経済指標は良好な状態にあり、健全な経常収支と堅調な外貨準備高に支えられていることを踏まえると、引き続きルピアの安定性が促進される」と予想した。最近のルピアの下落率は、タイやマレーシアなどの他国と比べると比較的小さい。

一方、経済法律研究センターのビマ所長は、為替レートの下落が今後も続く場合、外貨準備高の減少の恐れがあると警戒している。資本流出が続く、輸出実績の改善が続けば、外貨準備高の減少につながるため、同氏はインドネシア中央銀行がベンチマーク金利の引き上げを開始すべきだと主張している。



また、一般にルピア安は輸出にプラスの影響を与える一方、輸入にはマイナスの影響を与える。そのため、原材料を輸入する製造業や輸入に依存する食料品において、値上げが起きる可能性があり、生活者にとって他人事ではない。

政治・社会

## ジョコウィ大統領 安倍元首相に 追悼の意

7月8日に安倍晋三元首相が銃撃され死亡したことを受け、ジョコ・ウィドド（通称ジョコ・ウィ）大統領は同日、自身のインスタグラムアカウントに追悼のコメントを掲載した。ジョコウィ

大統領と安倍元首相が笑顔で握手するツーショット写真が添えられ、コメントは全文英語で掲載された。「インドネシアと日本の関係強化に尽力した安倍元首相の功績を偲び、心からご冥福をお祈り申し上げます」と述べ、残された安倍元首相の遺族と日本国民に対しても追悼の意を表した。

安倍元首相の計報を受け、世界各国の首脳から追悼の声が続々と日本に届いている。インドネシアでも安倍元首相の銃撃事件はニュースで大きく取り上げられ、犯人の名前や現場の状況まで詳しく報道された。

運輸省は、首都圏LRTの商業運転開始を2023年第1四半期に延期すると発表した。当初は今年の独立記念日(8月17日)に合わせてソフトオープンを予定していた。



経済・インドネシア企業  
首都圏LRT、  
2023年に  
開業延期

また、運行開始前に実施する自動運転レベル「GoA3(乗務員付き自動運転)」での試運転についても、当初目標の7月から12月以降の倒しとなることが決定した。

運輸省のメディア広報官によると、全体運営に関するコンサルタントによる視察が行われ、組織や能力の面を含め、GoA3システムに慣れるにはまだ時間を要することが示されたため、試運転が延期となった。これにに応じて、商業運転開始時期も延期となった。

運輸省のメディア広報官によると、全体運営に関するコンサルタントによる視察が行われ、組織や能力の面を含め、GoA3システムに慣れるにはまだ時間を要することが示されたため、試運転が延期となった。これにに応じて、商業運転開始時期も延期となった。

運輸省のメディア広報官によると、全体運営に関するコンサルタントによる視察が行われ、組織や能力の面を含め、GoA3システムに慣れるにはまだ時間を要することが示されたため、試運転が延期となった。これにに応じて、商業運転開始時期も延期となった。

インドネシアの製造・調達業関連企業をお探しの方へ /

# イノダストリアルコンテナー

WEB版 by PAGI PAGI POST

インドネシアの製造・調達業関連企業を探す

ポイント01 編集部厳選の企業紹介

- 取扱い品目・主要製品が一目で分かる
- 企業の強みが分かる

ポイント02 フリーワード検索・業種検索が可能

- 「金属 加工」等の気になるワードで検索可能
- 主要38業種からカテゴリごとに検索可能

ポイント03 全企業連絡先掲載で商談に繋がる

- 各企業ページには企業、もしくは担当者の連絡先を掲載

※イメージのWEBページ

企業インタビューやビジネス活動に必須の  
労務・法務等の最新情報も掲載しております  
◀[https://news.lifenesia.com/?page\\_id=6355](https://news.lifenesia.com/?page_id=6355)

WEB掲載(無料)企業募集中! >>>  
詳細は下記アドレス、またはQRコードまで  
[https://news.lifenesia.com/?page\\_id=9319](https://news.lifenesia.com/?page_id=9319)

lifenesia 公式アカウント  
お引越しします!

新アカウントへの友だち登録をお願いいたします

近日発表 LINE友だち登録者限定  
キャンペーン開催!

※詳細は後日配信予定

# 日立産業機器

HITACHI Inspire the Next

モータ 配電機器 インバータ コンプレッサ IJP ホイスト

## 省エネの頂点へ

インバータコンプレッサ、台数制御で  
さらなる省エネを実現します。

Hitachi Industrial Equipment Systems Co., Ltd.

PT. Hitachi Asia Indonesia

Mr Yuji Kobayashi (Sales)  
Mr Taku Sakamoto (Technical)

yuji.kobayashi.ht@hitachi.com  
taku.sakamoto.rw@hitachi.com

政治・社会

こどもの日  
計2トンの魚を  
プレゼント

インドネシアでは毎年7月23日を「こどもの日」と制定している。このほど女性エンパワーメント・児童保護省（P P A省）が、ジャカルタ首都圏内7カ所で、計2トンの新鮮な魚をこどもたちにプレゼントするイベントが開催された。

魚の配布は海洋・漁業省と協力して行われ、配布量は昨年の1トンから2倍に増えた。P P A省のビンタン大臣は、魚にはこどもの成長に必要な栄養がバランス良く豊富に含まれており、こどもたちに美味しく食べて欲しいとコメントした。



contact  
info@kiuplat.com

日系企業

株式会社電通グループ  
ミレニアル・Z世代向け  
デジタルメディア  
企業に出資

株式会社電通グループは12日、同社のR & D組織である電通イノ

また鮮魚のほか、魚を使用した加工食品、おもちゃ、スナック、ミートボール、リュックサックなどもプレゼントされた。

ベーションイニシアティブを通じて、インドネシアで複合デジタルメディアを開発・運営するI D Nメディアに出資したと発表した。インドネシアを始めとした東南アジアでのメディア・プラットフォーム事業におけるR & D活動を加速する。

I D Nメディアは、インドネシアのミレニアル・Z世代向けのメディア・プラットフォーム企業として情報の民主化を目指す。より良いインドネ

シア社会のために適切で質の高い情報へのアクセス提供をビジョンに掲げて2014年に創業した。以来、「IDN Times」などの様々なデジタルメディアの開発・運営のほか、複数のプラットフォームの運営を通じて多様なコンテンツを提供して

経済・インドネシア企業  
テックノロジー企業へ  
事業登録を要請

情報通信省はこのほど、グーグルやネットフリックス、メタ、ツイッターなど世界的なテックノロジー大手企業に対し、インドネシアでの事業を正式に登録するよう求めた。

情報通信省アプリ・インフラマティクス分野の高官は、すべての民間デジタル・サービスプロバイダーは、インドネシアの通信大手テレコムセル

調した。なお、登録していないすべてのデジタル・サービスプロバイダーは違法と分類される。インドネシア政府は

O S S R B Aに関する法整備を進めてきた。この中で、デジタル・サービスプロバイダーに対し、登録期限を半年猶予するとしてきた。一方、デジタル・サービスプロバイダーは登録を延期してきた経緯がある。

経済・インドネシア企業

テレコムセルのGoJekへの投資、国際競争で必須  
IIエコノミスト

「テレコムセルによるゴジェックへの投資はグローバル競争のために不可欠だ」。インドネシアの通信大手テレコムセルによるゴジェックへの投資について、国会の貿易・産業・投資に関する委員会のメンバーでもあるエコノミストのハリス・トゥリノ氏からこうした評価が出ている。

ハリス氏はさらに「テレコムセルの親会社社のテレコムにとっても自社の持続可能な成長を後押しするために新たな収入源が必要だ」と指摘する。

またテレコムセルによるゴジェックへの投資により、両社はゴジェックのドライバーや中小企業に対しテレコムセルへの加入を促すなど、シナジーを生むとみられている。

まだここにはない出会いを、インドネシアで。 RGF  
当社は一人ひとりに寄り添ったサービスを提供します！

STEP 1

HPの登録画面で項目を入力後送信

登録方法はこちら！

↑ QRコードよりWEBご覧ください

STEP 2

弊社コンサルタントからご連絡

弊社からご連絡いたします。弊社コンサルタントと面談後にご求人をご案内いたします。

オンラインでも対応可能です！

STEP 3

面接調整から内定までをサポート

まずはお気軽にご登録ください！

リクルートグループは、220億米ドルを超える世界第3位の人材総合カンパニーです  
人材をお探しの企業様はこちらへご連絡ください  
✉ indonesia@rgf-hragent.asia ☎ 62-21-8378-2866

RGF HR Agent Indonesia

www.meyz.co.id GANDARIA 8 OFFICE TOWER Lt.6 Unit I  
Jl. Sultan Iskandar Muda No.10 Kebayoran Lama Utara Jakarta Selatan 12240

## コロナ禍でも迅速にビザ取得をサポート致します!!

BKPM(投資調整庁)からの推薦状取得/新規312就労ビザ取得サポート

以下のことでお困りではありませんか？

- ◆ 多種多様なビザの取得：(ワーキングビザ、配偶者ビザ、シルバービザ、学生ビザ、シングルビザ、数次ビザ)
- ◆ スカルノハッタ空港での入国サポートサービス
- ・ 就労ビザ (RPTKAからeVISA発給まで) 10営業日、約2週間で取得可能

詳細はお電話、又はメールにて

### 弊社サービス

Index 211(Single visa), Index 212 (Multiple Visa),  
Index 312(Working Permit Visa),  
Index 317(Spouse Visa), Index 319 (Silver Visa)  
各種ビザ取得料金は、弊社までお問い合わせ願います。

ご連絡お待ちしております

Office Tel : 021-2708-2977 / 021-2708-2978  
+62-813-1430-8195 (英語・イ語:Daniel)  
+62-858-3194-8888 (日本語:遠藤)

Email : endo.fuyuki@meyz.co.id / daniel.hwang@meyz.co.id  
kangmi.kim@meyz.co.id

WEBサイトはこちら



チカラ 0821-1464-8713  
✉ sato@mobirent.id (佐藤 / サトウ)  
ジャカルタ 0812-9850-3632  
✉ kinuko.kuge@mobirent.id (久下 / クゲ)  
モビレント 0 www.mobirent.co.id PT AUTORENT LANCAR SEJAHTERA

駐在・帯同ご家族様向け

長期レンタルから  
短期レンタルまで

1〜数か月からOK

お客さまにぴったりの  
パッケージをご提案いたします

レンタカーなら  
モビレント

◆25年の信頼と実績◆  
転職ならOSセルナジャヤへ  
成功までサポートいたします

求人情報  
①マーケティングディレクター  
製造業/チカラ  
給与は入社経験により応相談  
マーケティングチーム統括 既存客ケア  
ブライティング業界、海外経験要  
英語 日常会話レベル  
\*\*\*\*\*  
②セールス&マーケティング  
販売代理店/ジャカルタ  
Rp2,000万~3,000万  
日系新規開拓と既存客メンテナンス  
営業経験要  
英語 日常会話レベル  
\*\*\*\*\*  
③アシスタントマネージャー  
会計コンサルティング会社/ジャカルタ  
Rp3,750万~4,500万  
会計税務 月次年次決算業務  
決算経験、会計税務基礎知識  
英語 日常会話レベル  
\*\*\*\*\*  
④ゲストリレーション  
サービス/パート管理/チカラ  
Rp1,650万~1,800万  
お客様対応全般 館内案内等  
新卒可、接客業経験者は優遇  
英語ビジネスレベル  
\*\*\*\*\*  
⑤営業  
総合リクマネジメント業/チカラ  
Rp2,500万~3,000万  
商品紹介、定期的フォローアップ等  
コミュニケーション能力 顧客対応経験  
英語orイ語 日常会話レベル  
\*\*\*\*\*  
【問い合わせ先】  
問 PT OS SELNAJAYA INDONESIA  
住 Menara Astra, 55th Floor  
Jl.Jend.Sudirman Kav.5-6  
Jakarta 10220  
☎ 021-5059-5020  
✉ japan-desk@os-selnajaya.com  
担当：青柳

■JAC Recruitment  
最新の求人情報をお届けいたします。  
求人へ応募希望、検討中の方は  
下記連絡先までぜひお問い合わせ  
くださいませ。  
人材採用をされたい企業様のお問  
合せも承っております。

【最新求人情報】  
◎会計責任者(ジャカルタ郊外)  
メーカー  
→経理・会計・税務、本社への報告  
Rp.4,000~6,000万  
英語、イ語、~45歳ぐらいまで  
\*\*\*\*\*  
◎機械メンテナンス(チカラ)  
食品会社  
→機械メンテナンス、点検(ボイ  
ラー、排水管など)  
Rp.2,500~3,500万 車ドライ  
バー+住宅  
未経験OK 英語、~40歳ぐらいまで  
\*\*\*\*\*  
◎営業サポート(ジャカルタ)  
OA機器販売会社  
→営業&営業サポート業務  
Rp. 2,000~2,500万  
イ在住・英語ORイ語  
\*\*\*\*\*  
◎製造マネージャー(チカラ)  
自動車部品製造会社  
→製造管理業務  
Rp. 3,000~5,000万  
若手未経験OK、英語ORイ語  
\*\*\*\*\*  
◎調達営業(チカラ) メーカー  
→既存顧客との打ち合わせ 商品仕入れ  
Rp.3,000~4,000万 車ドライ  
バー+住宅  
英語 ~50歳ぐらいまで  
\*\*\*\*\*  
【問い合わせ先】  
問 JAC Recruitment Indonesia  
住 Millennium Centennial  
Center 6th Floor  
担当：松浦 歩夢  
☎ 0813-8385-1751(Tel/SMS/WA)  
✉ Jn.id@jac-recruitment.com

■リーラコーエン  
www.reeracoen.co.id/ja  
コロナが落ち着いてきた今、  
日本人向けの求人が  
急増しております。  
お気軽にご相談ください!

★お仕事ご紹介★  
①ID:42551  
ソリューション&サービスを提供  
する大手日系企業!  
営業/システム担当  
~40,000,000 IDR  
\*\*\*\*\*  
②ID:50600  
創業200年を超える日系企業  
輸出入カスタマーサービス  
輸出入通関経験者募集  
~30,000,000 IDR  
\*\*\*\*\*  
③ID:51350  
工業団地への営業・  
アパートのお客様窓口  
住居手当/通勤手当  
~30,000,000 IDR  
\*\*\*\*\*  
④ID:49924  
メーカーが営業マネージャーを  
募集  
アパートメント・社用車貸与★  
営業経験のある方  
~25,000,000 IDR  
\*\*\*\*\*  
⑤ID:50667  
日系の大手建設関連事業を  
行う会社  
経理スタッフ  
~30,000,000 IDR  
\*\*\*\*\*  
【お問合せ先】  
問 REERACOEN Indonesia  
住 World Capital Tower  
12th Floor unit 09 & 10  
☎ 021-572-3322  
☎ 0812-8504-1218(WA)  
✉ japan.desk@reeracoen.co.id  
担当：北川 / フィカ

リクルート  
[RGF HR Agent Indonesia]  
www.rgf-hragent.asia/  
50年以上の知識と経験  
一人一人に寄り添ったサービスを  
提供いたします。

◆お仕事をお探しの皆様へ◆  
①コーポレートアシスタント/ジャカルタ  
Rp2,000万~2,500万 車  
語学力を生かせます  
\*\*\*\*\*  
②建設施工管理/ジャカルタ  
Rp5,000万~7,000万 車 住  
各種プロジェクトに関わります  
\*\*\*\*\*  
③営業/ジャカルタ  
Rp3,000万~5,000万 車  
将来の幹部候補求人了  
\*\*\*\*\*  
④製造管理マネージャー/チカラ  
Rp3,000万~4,000万 車 住  
長期的に勤務が可能です  
\*\*\*\*\*  
⑤Sales Director/バンテン  
Rp5,000万~10,000万 車 住  
Asean地域統括業務です  
\*\*\*\*\*  
※給与は全て手取り表記です  
ご相談はいつでも承ります!!  
(平日以外も可)  
  
◆人材をお探しの企業様へ◆  
アジア最大のネットワークと  
豊富な人材データベースから  
貴社に合う人材を提案します  
是非、一度ご相談ください!  
  
【お問合せ先】  
問 RGF HR Agent Indonesia  
住 Graha Pratama, P1 Floor  
Jl. M.T.Haryono Kav.15,  
Jakarta 12810  
✉ indonesia-jp@rgf-hragent.asia  
☎ 021-8378-2866  
担当：藤井 / 森島 / 増田

インドネシア・アジアでの  
転職相談はパーソルへ!

【お仕事情報】  
①秘書  
建設@JKT  
条件:秘書アシスタント業務経験  
ビジネス英語&日常会話イ語  
給与:23JT~27JT  
  
②管理部門マネージャー  
IT@JKT  
条件:4年制大卒、経理経験2年以上  
ビジネス英語  
給与:25JT~+住居手当  
  
③営業  
建設@JKT  
条件:ビジネス英語  
営業経験もしくは適応できる方  
給与:20JT~30JT  
  
④コンサルタント  
会計コンサル@JKT  
条件:ビジネス英語、4年制大卒  
会計・税務・労務への興味  
長期就業可能な方  
給与:25JT~30JT  
  
⑤経理マネージャー  
製造@カラワン  
条件:ビジネス英語+日常イ語  
財務経理経験  
給与:20JT~30JT  
車貸与+住宅相談  
=====

【お問合せ先】  
問 PERSOL Indonesia  
住 Mayapada Tower, 6th Floor  
Jl. Jend. Sudirman Kav 28  
☎ 021-5211-873  
✉ info@persolid.com  
✉ kayo.kobayashi@persolid.com  
(小林)

# インドネシアの求人情報一覧



国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。

## JAC インドネシア ~人材採用・法人設立・会計代行~



ーリクルートメントー  
まつうら あゆむ  
**松浦 歩夢**

企業様の人材採用支援  
求職者様への求人紹介



ーコンサルティングー  
さだ ひろき  
**佐田 寛樹**

会社設立 / 就労・滞在許可  
法務・労働問題 / 就業規則  
最低賃金・オムニバス法



ー営業ー  
くろだ みか  
**黒田 美加**

人材紹介  
コンサルティング  
会計代行

担当: 松浦 歩夢 ☎ 0813-8385-1751 ✉ Jnative.id@jac-recruitment.com

PT JAC Indonesia  
6th F Millennium Centennial Center Jl. Jend. Sudirman Kav. 25, Jakarta Selatan 12920

もり とまかず

**森 智和**

人事労務コンサルティング担当  
一言: 三国志ファン

☎ 0817 074 6439  
✉ mori@persolkellyconsulting.com  
まだまだ38歳。生涯、労務コンサルを!



人材採用支援

労務コンサルティング

人事制度構築

まずはお気軽にご相談ください ▶ info@persolid.com (日本語・英語・インドネシア語)

PT. PERSOLKELLY Recruitment Indonesia PT. PERSOLKELLY Consulting Indonesia  
ジャカルタ本社 TEL : (+62)-21-521-1873  
Mayapada Tower 1, 6th Floor, Suite 06-01 Jl. Jend. Sudirman Kav 28, Jakarta 12920  
チカラオフィス TEL : (+62)-21-2909-3895/3896  
スラバヤオフィス TEL : (+62)-31-534-3529/535-9340

法人サービス  
詳細はこちら▶



インドネシアでの人材採用支援なら  
**リーラコーエン**

海外7カ国10拠点、日本72拠点のネオキャリアグループ



### 「日本人求職者様ご紹介キャンペーン」

インドネシア転職を考えている日本人求職者様をご紹介頂き  
無事ご入社された場合に、ご入社が確認できた時点で  
ご紹介者様に1jtを贈呈致します。

まわりのお知り合いで転職をお考えの方がいらっしゃいましたら、是非ご紹介ください!  
※転職のご相談も積極的に受け付けておりますので、お気軽にご相談くださいませ。



PT. REERACOEN INDONESIA

ジャカルタオフィス World Capital Tower 12th Floor unit 09 & 10, Jl. Dr. Ide Anak Agung Gde Agung Lot D, Mega Kuningan - Jakarta Selatan 12950, Indonesia  
担当：北川 (日本語、英語、インドネシア語可)  
ウェブ: www.reeracoen.co.id 電話: 021-572-3322 メール: info@reeracoen.co.id

経済・インドネシア企業

LPガスの価格引き上げ

国営石油ガス会社のブルタミナは、子会社ブルタミナ・パトラニアガを通して、7月10日からLPガス「ブライトガス」の価格を引き上げた。

価格引き上げ幅は1キロあたり2000ルピア。対象となるのは政府の補助金対象外である5.5キロタイプと12キロタイプで、補助金対象の3キロタイプは価格を据え置く。

また、自動車燃料においても、補助金対象外ガソリンの「ブルタマックス・ターボ」および補助金対象外軽油の「ブルタミナDe x」「De xラ

イト」の価格引き上げを実施した。一方、レギュラーガソリンの「ブルタマックス」の価格は据え置かれた。

同社は、LPガスおよび燃料の値上げ理由について、ガスや石油の市場価格が上昇していることを挙げた。ガス価格は2021年の年平均価格と比較し13%、石油価格は2020年1月と比較し37%上昇しているという。

経済・インドネシア企業

補助金付き燃料の購入排気量で検討

インドネシア政府は、補助金対象となっている

オクタン価90（RON90）の「ブルタライト」とディーゼル燃料の購入制

限について、車両の排気量を基準とする規制を検討している。購入対象となるのは、250cc以下のバイクと2000cc以下の乗用車。

購入希望者は、登録ユーザーとして車両と身元の確認が必要とされるため、事前に国営石油最大手ブルタミナの公式ホームページまたはアプリケーション「マイブルタミナ」で利用者情報の登録が求められる。登録が完了すれば、メールでQRコードが送付され、それを掲示することで補助金付燃料を購入できる仕組みとなっている。

この方針は、政府からの1年間の補助金枠を確保するために策定された。7月1日から西スマトラ州、南カリマンタン州、北スラウェシ州、西ジャワ州、ジョジャカルタ特別州の5つの州で、試験的に実施されている。

経済・インドネシア企業  
中小企業の事業基本番号取得を推進

政府は、中小企業の事業基本番号（NIB）取得を促している。インドネシアでは多くの企業がインフォーマル部門で事業展開していることもあり、NIB取得を推進しているという。

政治・社会  
電車の窓ガラスが破壊 外からの投石で

ジャカルタ首都圏の通勤電車「KRLコミュニタールライン」の車両の窓が、何者かによって割られる事件が発生した。

6日午前8時頃、KRLコミュニタールラインの中央ジャカルタのタナアバン駅と、西ジャカルタのドウリ駅の間で外から石が投げ込まれ、4車

NIBを取得した中小企業と実際の中小企業の数には大きな差がある。

政府は中小企業の事業を後押しするため、金融機関などと連携している。国営BRI銀行は、各地でマイクロクレジット事業を展開している。さらに国営の金融会社Permodalan Nasional Madani（PNM）も、マイクロクレジットの提供に力を入れており、特に起業を希望する女性への貸付に注力している。

政治・社会

赤ちゃんを遺棄した女子大生 警察署で結婚式

東ジャカルタ警察署で7日、生まれたての赤ちゃんを遺棄したとして逮捕された女子大生（19）とその相手の男性（20）の結婚式が行われた。親族のみが出席を許可され、警察関係者が立ち合っていた。

ブレイ・サルトノ警察署長は「結婚を望む両家から依頼を受けたため便宜を図ったが、女子大生への捜査は継続する」とコメントした。

週刊lifenesia公式 Instagram

Instagramに登録してお役立ち情報やグルメ情報などを今すぐGETしよう!

フォロワー1,000人突破! Follow me! /

[ お役立ち情報からグルメ情報などを配信 ]

#ジャカルタ生活 #インドネシア生活情報

#レストラン情報 #デリバリーサービス

#隔離ホテル #ショッピング #日系クリニック

facebookで いいね! をタップ! twitterで ツイートする

ジャカルタライフをもっと楽しく豊かに! 在留邦人や短期滞在者の方々に、実用的で生活に役立つ情報を提供しています。

「ジャカルタ駐在生活をもっと楽しく、快適に」現地生活にかかせない情報や、ジャカルタの今をお伝えします。

登録無料

ベープでおなじみのフマキラーがインドネシアで害虫駆除も行っています。

お困りの際は 先ずは ご連絡下さい

事務所、店舗、ご自宅、等 害虫関連でお困りの際は お気軽にご連絡下さい。

info@fumakilla.co.id ☎ 021-766-8440

☎ 0812-9551-3988 (日本人スタッフ/WA)

☎ 0811-869-1288 (インドネシア語スタッフ/WA)

🌐 https://www.fumakilla.co.id/

lifenesia PAGIPAGIPOST

読者のみなさまに向けて新サービス開始!

ほしい情報がまとめて読める

メールマガジン サービスリリース

※Gmailをご利用の皆様へ

Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご活用ください。

最新ローカル・日系企業関連ニュース

イベント・セミナー情報

毎週更新! 人材情報

購読申込はこちらから

して警察に通報し、事態が明らかとなった。赤ちゃんは、布に包まれビニール袋に入った状態で地元住民に発見された。命に別状はないという。

R検査の陰性証明書と医師の診断書が必要となる。

女子大生は赤ちゃんを遺棄したことを認めているが、妊娠には全く気付かず、突然の腹部の痛みでトイレに駆け込みパニックになったと供述しているという。

## 政治社会

### ブースター接種で検査不要 国内移動で17日から

新型コロナウイルススクフォースは8日、すべての輸送機関を対象とした国内移動に関する回状「2022年第21条」を公布し、17歳以上のブースター接種完了者は検査が不要であると定めた。17日より施行され、追って定められる期限まで有効とされる。

またワクチン2回目接種者は、出発前24時間以内に検体を接種した抗原検査、または同72時間以内のPCR検査の陰性証明書を提示しなければならない。ワクチン1回目接種者は、同72時間以内のPCR検査の陰性証明書を掲示しなければならない。基礎疾患を理由にワクチン接種ができない場合は、同72時間以内のPCR

とで、CPOの価格は2022年上半期（1～6月）の1トン当たり1500米ドルから、同年下半期（7～12月）には同1000米ドルに落ち込むと予想されている。

の子会社で、宿泊事業を手掛けるアスコット・リミテッド（アスコット）は7日、メンテン地区にサービスアパートメント「ラサマラ&センダナ」をオープンした。新しいサービスアパートメントは、メンテンのビジネスエリアや大使館が並ぶエリアに戦略的に位置している。また国立博物館やモナスなどの有名な観光名所、スリブラサヤカウムジャカルタ・

## 経済インドネシア企業

### 7月末にB35を導入 エネ鉱省

エネルギー・鉱物資源省はこのほど、7月末までに軽油にバイオディーゼルを35%混合した「B35」を導入する方針だと明らかにした。

同省は「B35バイオ燃料プログラムはパーム原油（CPO）価格の押し上げを促すための、インドネシア政府による国産パーム油使用促進事業の一環だ」と説明した。また「バイオ燃料の需要を増やすことがCPO価格の引き上げにつながる。これが現在値下がりしているパーム油の原料となるアブラヤシの実（FFB）の価格押し上げを後押しするだろう。今回のB35導入はエネルギー・鉱物資源省だけの取り組みではなく、国家全体の政策だ」と強調した。



メンテン店などの評価の高い飲食店等も近くにあり、ビジネスやレジャーの利用に最適である。内部はクラシックなアメリカンスタイルでデザインされている。1～4ベッドルームまでの計99室あり、各部屋の広さは86～268平米の広々とした造りとなっている。アパート内には、レストランやプール、ドッグランなどがある。

# 7月5日共愛メディカルスミットマス分院オープン!

**KYOAI MEDICAL SERVICES**  
"Care from the Heart"

**共愛メディカル・サービス** (地図 B-a-2)  
各種診察、COVID-19検査に関するお問い合わせは下記番号までお気軽にお問合せください。  
☎ **021-5790-5850** (日本語専用ダイヤル)  
✉ **info@kyoaihealthcare.com**

## Covid-19関連メニュー

- ・迅速抗体、抗原検査
- ・抗体価検査(罹患後、予防接種後の抗体があるか確認可能)
- ・COVID-19\_ワクチン接種の会場認定可 (BIOFARMAへ手続きが会社単位で必須です。詳しくはBIOFARMAへ)

※PCRは1～2営業日で結果がでます  
※航空機搭乗時の必要書類としてもご利用頂けます  
※一般診療、健康診断も常時受け付け中です

イエローカード発行できるようになりました。  
予防接種はICV認定の共愛で。



AXIA/via alma分院にて、小児科診療実施しております。

	月	水	土
AXIA分院	15:30～16:30		
via alma分院		15:30～16:30	11:30～12:30

WEBからも  
ご確認頂けます▶



**Cafe Rhythm**  
カフェリズムのコロナ対策

**DEOFACTOR Casa**  
カフェリズムのウィルス対策

その1  
オゾンによる空間除菌

その2  
安心ウォーターによるマイクやタンバリン等の徹底除菌

その3  
デオファクターカーサによるウィルスガードコーティング

0878-0013-3888 | caferhythmbywillsing | 営業時間 12時～22時

**Chili Tomato** スイーツ特集

数量限定 売り切れ御免

**COMING SOON**  
Dapur Efala

**KARAOKE PROMOTION**  
Happy Monday  
Free 1 Hour Karaoke  
Sing 2 Hours Free 1 Hour  
12:00 - 22:00 Senin - Jumat  
12:00 - 17:00

**RhythmMart**

ジャカルタやバリやバンドンから取り寄せた商品を多数取扱中。安心&快適なインドネシアライフのお手伝い(リムショールーム)&浄水器販売。

主な特長

- 1.高性能フィルターで安心・清潔・美味しい水を毎日
- 2.バックウォッシュ機能でいつでもリフレッシュ
- 3.蛇口にもそのままセットするだけで取り付けが簡単

～お気軽にお問い合わせください～

※ リム(日本のテレビ)の契約&支払いも出来ます  
※ バリグッズ販売あり  
※ 浄水器販売してます

デルタマス「ルブルミエ」ロビー横  
La Premier Hotel Kota Delmanas, Commercial Lot Sector 1 No. 6, Cikarang Pusat

**お客様紹介 キャンペーン**

**日本のテレビが見られる 49局**

スタート: 2022年6月

月額料金

月額 380,000 IDR	月額 4,500,000 IDR	月額 1,000,000 IDR
月額 4,500,000 IDR	月額 3,800,000 IDR	月額 1,000,000 IDR
月額 4,500,000 IDR	月額 3,800,000 IDR	月額 1,000,000 IDR
月額 4,500,000 IDR	月額 3,800,000 IDR	月額 1,000,000 IDR

**LIM**  
720度画面で最もスマート  
CCTVカメラ  
月額 Rp250,000\*

## ハリム空港、

## 9月から再開予定

今年1月から改修工事のため閉鎖となっていたハリム・プルダナクスマ空港が、9月から商業運営を再開する見込みだ。ブレイ運輸相が12日に明らかにした。

一般向けの商業運営に先立ち、13日から軍事演習とVIP飛行に限定し利用が開始される。仮に修繕が必要なら欠陥などが見つかった場合は、商業運営開始までの期間に改修を行う予定である。また、新しくVIP専用のターミナルも建設中であり、商業運営の開始と同時にオープンしたい意向である。

ハリム空港は滑走路や施設の改修のため、1月から運営を停止していた。当初は3ヵ月半の閉鎖を予定していた。

ルフト・ビンサルバンジャイタン海事・投資担当調整相は10日、バリ島のヌサドゥアで中国のワン・イー外務大臣と両国の代表団を交え、国際協力ハイレベル会合を行った。ルフト調整大臣は中国とインドネシアの協力関係継続に意欲を示し、中国が掲げる「一帯一路構想（BRI）」とインドネ

## 7月下旬に訪中の予定 大統領

ルフト・ビンサルバンジャイタン海事・投資担当調整相は10日、バリ島のヌサドゥアで中国のワン・イー外務大臣と両国の代表団を交え、国際協力ハイレベル会合を行った。ルフト調整大臣は中国とインドネシアの協力関係継続に意欲を示し、中国が掲げる「一帯一路構想（BRI）」とインドネ

シアが提唱する「国際海洋枢軸（GMF）」において、両国のパートナーシップ延長に関し

て合意した。ジョコウィドド（通称ジョコウィ）大統領が7月下旬に訪中する際に署名を行う予定であると明らかにした。

またルフト調整相は、新型コロナウイルスのパンデミック下に中華人民共和国海関総署（GACC）がインドネシア国内の水産業促進に尽力してくれたことに謝意を示した。

ルフト調整相はワン外務相のことを「運命共同体であり旧友」と表現し、ワン大臣の訪尼を歓迎した。



contact  
info@kiuplat.com

## LINEバンクにローン機能が追加

オンラインバンクのLINEバンクにおいて、最大1億ルピアのオンラインローン機能が追加された。LINEバンクを運営するバンクKEBハナインドネシアが12日に明らかにした。

同社は、LINEバンクの立ち上げ初年度に貯金や定期預金などの積み立て商品を開始した。今年度は顧客のニーズを満たす製品にサービスを拡大する計画であり、そのひとつがローン機能である。

今回新たに始めるローン機能は「クイッククレジット」と「無担保クレジット」の2種類。クイッククレジットは分割払いが3ヵ月から12ヵ月まで選べ、金利は2.5%。また、ハナバンクからLINEバンクに直接現金が振り込まれる無担保クレジットは、ローン期間が30日から60日で、金利は0.88%からとなる。

LINEバンクはローン機能を追加した今年度は、ジャカルタ首都圏、スラバヤ、バンドンでの展開に注力している。

屋外でもマスク着用を大統領が方針変更

ジョコウィドド（通称ジョコウィ）大統領は10日、中央ジャカルタのモスクで行われた犠牲者に伴う集団礼拝後の演説で「新型コロナウイルスの感染が再拡大している中、屋内だけでなく屋外でもマスクの着用は必須だ」と述べた。また、人の移動が活発な大都市の自治体に対し、国軍や警察と協働

## 屋外でもマスク着用を大統領が方針変更

ジョコウィドド（通称ジョコウィ）大統領は10日、中央ジャカルタのモスクで行われた犠牲者に伴う集団礼拝後の演説で「新型コロナウイルスの感染が再拡大している中、屋内だけでなく屋外でもマスクの着用は必須だ」と述べた。また、人の移動が活発な大都市の自治体に対し、国軍や警察と協働



してブースター接種（3回目接種）を再度強化するよう求めた。

政府によると、9日午後6時時点のワクチン1回目接種率は目標の96.86%、2回目接種率は81.31%、3回目接種率は24.86%となっている。一方で、同日の新規感染者数は2705人となり、感染者が初めて確認されてから累計610万8729人に達した。

ジョコウィ大統領は今年5月、新型コロナウイルスの感染状況が回復傾向にあるとして、人のいない屋外ではマスクの着用は不要と規則を緩和した。ただし、公共交通機関の利用時や、高齢者、基礎疾患

のある人にはマスクの着用を推奨していた。

## コロナや口蹄疫の脅威の中、犠牲祭迎える

インドネシアでは7月10日にイスラム教の「犠牲祭（イドゥルアド・ヒ）を迎えた。今年は、新型コロナウイルスの脅威に加え、口蹄疫が発生する中で生贄となる家畜の価格上昇などがみられたものの、賑わいのある祝祭日となった。ジョコウィドド大統領は、イリアナ夫人とプラボウォ国防相と共に中央ジャカルタにある「イステイラル・モスク」で行われたお祈りに参加した。ジョコウィ



## LINE公式アカウントお引越しします！

新アカウントへの友だち登録をお願いいたします

近日  
発表

LINE友だち登録者限定  
キャンペーン開催！

※詳細は後日配信予定

配信内容

- ✓新店・イベント等新着情報
- ✓最新インドネシア国内ニュース
- ✓プロモーションや新商品案内



インドネシア生活情報

lifenesia



不動産管理コンサルタント

坂井 0878-8071-5917  
maisonsakai@gmail.com



ながやま ふとし  
長山 太



さかい みさこ  
坂井 美絵子



PT. MAISON MAP PROPERTI

MAISON MAP  
メゾンマップ不動産



スピード第一



チカラン方面可

Rp

仲介手数料無し！

メゾンマップは2000年創業のジャカルタ老舗日系不動産です。

「効率的なアパート探し」をモットーに  
駐在員の暮らしをサポートしています。



物件情報・資料お問い合わせ

www.maisonmap.com



大統領はコロナ変異株であるオミクロン株の新系統(BA.4、BA.5)に対する注意を喚起しつつ、状況が管理下にあることに感謝を示した。

また、生贄動物の移動と屠畜に伴う口蹄疫の感染拡大の可能性に加え、人が保因者となり動物へ病気を広げる可能性を懸念し、政府は、生贄動物は口蹄疫に感染していないものの、その影響を受けやすい足、頭、臓器は消費しないよう強く要請した。

日系企業

東急建設株式会社  
地震で崩壊した  
パル第4橋の  
再建工事を受注

東急建設株式会社は12日、インドネシアの公共事業住宅省より中部スラウエシ州パル市にあるパル第4橋の再建工事を受注したと発表した。パル市の道路総局事務所にて契約調印式が行われた。同事業は、2018年9月にインドネシアで発生したマグニチュード7.5の地震によつて崩壊した、パル市内を流れるパル川河口に位置するパル第4橋を、本邦無償資金協力援助にて再建するもの。工期は2024年6月までの24カ月を予定している。

パル第4橋は「黄色い橋」と呼ばれ、観光客も訪れるパル市の象徴として、交通機能に加え地域住民の市民活動の場としての役割も担っていた。パル第4橋再建工事は、東西方向の物流復旧及び道路ネットワーク強靱化の

みならず、被災地の復興シンボルとして、早期の工事完了が期待される。

政治・社会

首都最低賃金の  
撤回を命令  
労働組合は猛反発

ジャカルタ特別州の行政裁判所は12日、同州のアニス知事に対し、2022年の州最低賃金を撤回し、新たに決め直すよう命じる判決を下した。州最低賃金の昨年比5.1%増は不適切として、原告のインドネシア経営者協会(Apindo)の訴えを全面的に認めた。

アニス知事は2021年11月、22年の最低賃金を0.85%増に決定。しかし、インドネシア労働組合が抗議し、州庁舎付近で何度もデモ活動を行った。アニス知事は、デモ活動中の労働組合の代表者と路上で話し合い、最低賃金を5.1%まで引き上げると約束。

州知事決定(21年第1517号)を公布し、22年の最低賃金は22万5667ルピア増の464万1854ルピアとなった。これを受け経営者協会は今年1月、州知事決定を取り下げるようアニス知事を提訴した。

インドネシア労働組合はこの判決に対し、アニス知事が控訴しな

れば、大規模デモを実施すると猛反発している。

政治・社会

発育阻害を  
2年後までに  
14%にまで削減

ジョコウィ大統領は7日、北スマトラ州メタンで第29回家族の日(Harganas)を祝う演説の中で、今後2年間で発育阻害の児童の割合を24.4%から14%に引き下げることが目標として述べ、国民に努力と政府への協力を呼び掛けた。

ジョコウィ大統領は、発育不良の子供たちは、インドネシアの将来の世代が他の国の同世代の子供たちと競争するのが難しいことを意味すると述べた。

2021年に実施された栄養状態調査(SSGI)によると、5歳未満の児童2300万人の発育阻害率は、2018年の30.8%から2021年には24.4%に低下している。ジョコウィ大統領は、現在、すべての国が困難に直面しており、アフリカとアジアのいくつかの国はロシアのウクライナへの軍事侵攻のために食糧危機に直面していると述べ、家の中の空きスペースを利用して、毎日の食糧のために植え付けや農業を行うよう呼びかけた。

## インドネシア語を学ばならエイムハイ

対面式コースと  
オンラインコースが選べる!

- ・レッスン時間 6:00~22:00
- ・レッスン場所 お好きな場所で

お問い合わせ、お申込みは  
こちらからお気軽に▶▶  
LINE ID:aimhighjkt  
www.aimhighjkt.com 検索

8月22日(月)~ グループレッスンスタート

**AimHigh Language Academy**

ジャカルタ校 Menara Mandiri II, スティルマン通り

チカラン校 Ruko Trivium Square No.11, Lippo Cikarang

☎ 0821-1456-7308  
☎ 0816-1755-3754  
✉ aimhighckr@gmail.com  
🌐 aimhighjkt

## 広告掲載のお申し込み & お問い合わせはこちらまで

✉ **info@kiuplat.com**

日本語、English、Bahasa Indonesia

資料請求は  
こちらより▶▶▶

KURETAKESO  
**SANCREST**  
RESIDENCE DELTAMAS

Dタイプ(リビング)

長期・短期  
お問い合わせ  
ください

プールサイド

本格サウナ

## 単身、DINKSにお勧めのフルサービスアパート!

サービス	ファシリティ
ランドリー無制限 / 水道光熱費ネット込 / 日本語TV放送込 / 送迎サービス有 / Happy Hour(平日夕方無料ビール有)	・大浴場・pi-ma・レストラン呉竹 ・プール・ミニジム・ゴルフ練習場 ・マッサージ「Nalica」・ATM

呉竹荘サンクレスト  
☎0816-1710-7765(WA可)、✉reservation-sancrest@kuretake-inn.com

※新型コロナ対策で一部サービスに制限がある場合がございます。

## 南ジャカルタの日系ホテル

KURETAKESO  
**HOTEL KURETAKESO**  
KEMANG JAKARTA

外観

ロビー

客室例

コーポレート価格 ランドリー5点朝食付 1泊 **70万ルピア**~

★その他サービス、ご送迎等アレンジ致します **クマン中心・ブロックMより3km**

客室	パブリックスペース
全室バスタブ / 温水ウォシュレット完備 / ドライヤー / 各種アメニティ	・会議室(5,6名~100名) ・レストラン ・男女別大浴場 ・ジム ・売店 ・ATM

ホテル呉竹荘クマン  
☎0878-7245-8338(WA可)、✉reservation-kemang@kuretake-inn.com

# ASEAN NEWS PICKS

PICK UP! 今週の東南アジアローカルニュース

## ベトナム エヌアセットベトナム、 ハノイ支店を開設

エヌアセットグループの  
N-ASSET VIETNAM  
COMPANY LIMITED  
(エヌアセットベトナム)は、  
8月1日にハノイ支店  
をオープンする。ホー  
チミン本社、ビンズオン  
支店、ハイフォン支店に  
続き、4拠点目となる。  
エヌアセットベトナム  
は、2011年の開業  
以来、主に日系企業・  
日本人を対象とした  
不動産賃貸仲介・売買  
仲介・不動産管理・不  
動産コンサルティングを  
展開してきた。新たに  
開設するハノイ支店お  
よびハイフォン支店では、  
これまでの事業に加え、  
事業用・産業用不動産  
(主にプロジェクト用地  
や工場)の仲介も行う  
予定。

## ベトナム 大手銀行、預金金利 の引き上げ競争に 参入

資本需要の高まり  
を受け、ベトナムの大手  
銀行が、中小銀行が中  
心的に実施していた預  
金金利の引き上げをス  
タートさせている。  
農業地方開発省傘  
下のアグリバンクは7  
月初頭、1〜2年物  
定期預金の金利を以

前から0.1%引き上  
げて5.6%に改定し  
た。  
NCSCは2022  
年上半期の6641件  
のサイバー攻撃のうち、  
1696件はフィッシン  
グ攻撃、859件はディ  
フェンス攻撃、4086  
件はマルウェア攻撃だと  
説明する。  
サイバー攻撃が増加  
しているのはフィッシン  
グ攻撃の急激な増加が  
原因となっている。フィッ  
シング攻撃は詐欺サイ  
トやSNS(ソーシャル  
ネットワーク・サービス)  
上のアプリに多数見ら  
れる状態だ。

ベトナムでは多数の  
中小規模の銀行が2  
022年に入り、預金  
金利を0.3〜0.6%  
引き上げた経緯があ  
る。

ベトナム国家サイ  
バーセキュリティセン  
ター(NCSC)はこの  
ほど、2022年上半  
期(1〜6月)にベトナ  
ムの情報システムが受  
けたサイバー攻撃の件  
数が計6641件に  
上ったと明らかにした。  
1日当たり平均で  
256件超のサイバー  
攻撃があったという。  
2022年上半期  
のサイバー攻撃の件数  
は2021年下半期  
(7〜12月)に比べると、  
2.54%減少したが、  
2021年上半期に比

ベトナム国家サイ  
バーセキュリティセン  
ター(NCSC)はこの  
ほど、2022年上半  
期(1〜6月)にベトナ  
ムの情報システムが受  
けたサイバー攻撃の件  
数が計6641件に  
上ったと明らかにした。  
1日当たり平均で  
256件超のサイバー  
攻撃があったという。  
2022年上半期  
のサイバー攻撃の件数  
は2021年下半期  
(7〜12月)に比べると、  
2.54%減少したが、  
2021年上半期に比

ベトナム国家サイ  
バーセキュリティセン  
ター(NCSC)はこの  
ほど、2022年上半  
期(1〜6月)にベトナ  
ムの情報システムが受  
けたサイバー攻撃の件  
数が計6641件に  
上ったと明らかにした。  
1日当たり平均で  
256件超のサイバー  
攻撃があったという。  
2022年上半期  
のサイバー攻撃の件数  
は2021年下半期  
(7〜12月)に比べると、  
2.54%減少したが、  
2021年上半期に比

ベトナム国家サイ  
バーセキュリティセン  
ター(NCSC)はこの  
ほど、2022年上半  
期(1〜6月)にベトナ  
ムの情報システムが受  
けたサイバー攻撃の件  
数が計6641件に  
上ったと明らかにした。  
1日当たり平均で  
256件超のサイバー  
攻撃があったという。  
2022年上半期  
のサイバー攻撃の件数  
は2021年下半期  
(7〜12月)に比べると、  
2.54%減少したが、  
2021年上半期に比

ベトナム国家サイ  
バーセキュリティセン  
ター(NCSC)はこの  
ほど、2022年上半  
期(1〜6月)にベトナ  
ムの情報システムが受  
けたサイバー攻撃の件  
数が計6641件に  
上ったと明らかにした。  
1日当たり平均で  
256件超のサイバー  
攻撃があったという。  
2022年上半期  
のサイバー攻撃の件数  
は2021年下半期  
(7〜12月)に比べると、  
2.54%減少したが、  
2021年上半期に比

ベトナム国家サイ  
バーセキュリティセン  
ター(NCSC)はこの  
ほど、2022年上半  
期(1〜6月)にベトナ  
ムの情報システムが受  
けたサイバー攻撃の件  
数が計6641件に  
上ったと明らかにした。  
1日当たり平均で  
256件超のサイバー  
攻撃があったという。  
2022年上半期  
のサイバー攻撃の件数  
は2021年下半期  
(7〜12月)に比べると、  
2.54%減少したが、  
2021年上半期に比

輸出額は前年比16.  
4%増の57億米ドルと  
なった。英国からベトナ  
ムへの輸出額は同23.  
6%増の8億5000  
0万米ドル近くに増え  
ている。  
英国からベトナムに  
輸入した品目で大き  
く伸びたのはコンメタ  
ル、携帯電話・部品、織  
維衣料品、靴材料、医  
薬品、車など。  
ベトナムから英国への  
輸出品目で大きく伸  
びたのは果実、野菜、  
コーヒー、コショウ、鉄鋼  
・玩具・スポーツ用品  
などという。  
日本はその美しい景  
観と独自の文化から、  
ベトナム人旅行者に  
とって最も人気のある  
旅行先の一つ。さらに日  
本に暮らすベトナム人  
のコミュニティも存在す  
る。

ベトナム  
ベトジェット航空、  
ハノイ発の福岡線・  
名古屋線の運航を  
開始  
ベトナムの格安航空  
会社(LCC)ベトジェッ  
ト航空はこのほど、ハノ  
イと福岡を結ぶ路線と、  
ハノイと名古屋を結ぶ  
路線の運航を開始する  
と明らかにした。  
ハノイー福岡線は火  
曜、木曜、土曜に運航  
する。ハノイー名古屋  
線は月曜、水曜、金曜、  
日曜に運航するとい  
う。  
ベトジェット航空は  
「新たな直行便により、  
旅行者を含むさまざま  
な人々に旅行、仕事、  
親族訪問、留学のため  
の移動の利便性を高め、  
選択肢を増やすことが  
可能になる」と強調し  
ている。

ベトナム  
ベトジェット航空、  
ハノイ発の福岡線・  
名古屋線の運航を  
開始  
ベトナムの格安航空  
会社(LCC)ベトジェッ  
ト航空はこのほど、ハノ  
イと福岡を結ぶ路線と、  
ハノイと名古屋を結ぶ  
路線の運航を開始する  
と明らかにした。  
ハノイー福岡線は火  
曜、木曜、土曜に運航  
する。ハノイー名古屋  
線は月曜、水曜、金曜、  
日曜に運航するとい  
う。  
ベトジェット航空は  
「新たな直行便により、  
旅行者を含むさまざま  
な人々に旅行、仕事、  
親族訪問、留学のため  
の移動の利便性を高め、  
選択肢を増やすことが  
可能になる」と強調し  
ている。

ベトナム  
ベトジェット航空、  
ハノイ発の福岡線・  
名古屋線の運航を  
開始  
ベトナムの格安航空  
会社(LCC)ベトジェッ  
ト航空はこのほど、ハノ  
イと福岡を結ぶ路線と、  
ハノイと名古屋を結ぶ  
路線の運航を開始する  
と明らかにした。  
ハノイー福岡線は火  
曜、木曜、土曜に運航  
する。ハノイー名古屋  
線は月曜、水曜、金曜、  
日曜に運航するとい  
う。  
ベトジェット航空は  
「新たな直行便により、  
旅行者を含むさまざま  
な人々に旅行、仕事、  
親族訪問、留学のため  
の移動の利便性を高め、  
選択肢を増やすことが  
可能になる」と強調し  
ている。

ベトナム  
ベトジェット航空、  
ハノイ発の福岡線・  
名古屋線の運航を  
開始  
ベトナムの格安航空  
会社(LCC)ベトジェッ  
ト航空はこのほど、ハノ  
イと福岡を結ぶ路線と、  
ハノイと名古屋を結ぶ  
路線の運航を開始する  
と明らかにした。  
ハノイー福岡線は火  
曜、木曜、土曜に運航  
する。ハノイー名古屋  
線は月曜、水曜、金曜、  
日曜に運航するとい  
う。  
ベトジェット航空は  
「新たな直行便により、  
旅行者を含むさまざま  
な人々に旅行、仕事、  
親族訪問、留学のため  
の移動の利便性を高め、  
選択肢を増やすことが  
可能になる」と強調し  
ている。

ベトナム  
ベトジェット航空、  
ハノイ発の福岡線・  
名古屋線の運航を  
開始  
ベトナムの格安航空  
会社(LCC)ベトジェッ  
ト航空はこのほど、ハノ  
イと福岡を結ぶ路線と、  
ハノイと名古屋を結ぶ  
路線の運航を開始する  
と明らかにした。  
ハノイー福岡線は火  
曜、木曜、土曜に運航  
する。ハノイー名古屋  
線は月曜、水曜、金曜、  
日曜に運航するとい  
う。  
ベトジェット航空は  
「新たな直行便により、  
旅行者を含むさまざま  
な人々に旅行、仕事、  
親族訪問、留学のため  
の移動の利便性を高め、  
選択肢を増やすことが  
可能になる」と強調し  
ている。

ベトナム  
ベトジェット航空、  
ハノイ発の福岡線・  
名古屋線の運航を  
開始  
ベトナムの格安航空  
会社(LCC)ベトジェッ  
ト航空はこのほど、ハノ  
イと福岡を結ぶ路線と、  
ハノイと名古屋を結ぶ  
路線の運航を開始する  
と明らかにした。  
ハノイー福岡線は火  
曜、木曜、土曜に運航  
する。ハノイー名古屋  
線は月曜、水曜、金曜、  
日曜に運航するとい  
う。  
ベトジェット航空は  
「新たな直行便により、  
旅行者を含むさまざま  
な人々に旅行、仕事、  
親族訪問、留学のため  
の移動の利便性を高め、  
選択肢を増やすことが  
可能になる」と強調し  
ている。

ベトナム  
ベトジェット航空、  
ハノイ発の福岡線・  
名古屋線の運航を  
開始  
ベトナムの格安航空  
会社(LCC)ベトジェッ  
ト航空はこのほど、ハノ  
イと福岡を結ぶ路線と、  
ハノイと名古屋を結ぶ  
路線の運航を開始する  
と明らかにした。  
ハノイー福岡線は火  
曜、木曜、土曜に運航  
する。ハノイー名古屋  
線は月曜、水曜、金曜、  
日曜に運航するとい  
う。  
ベトジェット航空は  
「新たな直行便により、  
旅行者を含むさまざま  
な人々に旅行、仕事、  
親族訪問、留学のため  
の移動の利便性を高め、  
選択肢を増やすことが  
可能になる」と強調し  
ている。

トヨタ自動車(株)子会社のインドネシア法人

### お部屋探しからご入居後の アフターサービスまで一気通貫 日本人目線でインドネシアでの 生活スタートを全面サポート

POINT 01  
病院、スーパー等、  
生活環境も含めて  
ご案内

POINT 02  
ご入居後、万が一の  
トラブルも  
日本語で対応

POINT 03  
生活立上げ  
(両替、家庭用  
運転手等)

いずれも  
ご入居者様は  
無料サポート!

※実費はお客様負担となります

PT. TOYOTA ENTERPRISE  
INDONESIA  
MANAGEMENT SERVICE  
お問合せは日本語でどうぞ!

☎ 0812-8038-9464  
担当: 竹下 / レニ / ドニ ※日本語対応可  
✉ tep-indonesia@toyota-ep.co.jp  
🌐 https://timscorp.co.id/jp

## おすすめの物件をご紹介します

チカラ  
エリア編

オーナーとのコネクションで  
最良のお部屋をご紹介します。

人気  
No.1

AXIA South Cikarang

- ・同エリア唯一の日系スーパー「PAPAYA」に加え、日系クリニック、日系美容院を併設
- ・出張者によるホテル利用も可能

Orange County

- ・入居者急増中の36階建ての人気物件
- ・高速道路インターへのアクセス◎(車3分)

Crown Court

- ・リノベーション済のお部屋多数あり
- ・日系スーパー「PAPAYA」、日系クリニックへ徒歩圏内

# ARCS

## ホテルじゃないから安心 ARCS Guest House

アークスゲストハウス

ジャカルタ市内4箇所

中央部

メンテン

タムリン

南部

ブロックM

パクブオノ

サービス付き住居  
日替わり朝食、お部屋のお掃除  
お洗濯(無制限)+アイロン  
日本TV 46チャンネル

日本人单身者用  
日替わり  
ヘルシー朝食

www.arcsguesthouse.com  
maisonsakai@gmail.com / 0878-8071-5917 (Sakai)

コロナ価格プロモーション、延長しました。





**お客様満足度に自信があります。**  
最適な住居及びオフィスをご紹介させていただきます。

<賃貸物件 月額家賃(税抜)>  
\*\*\*オフィス\*\*\*  
Rasuna Said周辺オフィス  
Rp150,000(税込)/㎡～

\*\*\*アパート\*\*\*  
① アナンドマヤ  
2B Rp 33M(131㎡)～  
② District8  
1B Rp 22M(70㎡)～  
③ プラザレジデンス  
2B Rp 43M(141㎡)～  
④ ボタニカ  
2B Rp 28M(157㎡)～  
⑤ 1パークアベニュー  
2B Rp 25M(137㎡)～  
⑥ ラ・メゾン・パリト  
2B Rp 32M(137㎡)～  
⑦ セティアブディ Sky Garden  
2B Rp 17M(93㎡)～  
⑧ ボトック イタ Golf APT  
2B Rp 28M(185㎡)～  
⑨ ボトック イタ Residence  
2B Rp 25M(110㎡)～  
⑩ サウスヒルズ  
1B Rp15M(68㎡)～  
⑪ パクボノ スプリング  
2B Rp30M(148㎡)～  
⑫ パクボノ ハウス  
2B Rp 30M(117㎡)～  
⑬ パクボノ ビュー  
2B Rp 25M(140㎡)～  
⑭ パクボノ レジデンス  
2B Rp 28M(140㎡)～

※成約&紹介特典多数あり

【お問い合わせ先】  
☎ BSI Property  
☎ 021-2903-9787  
☎ 021-2933-0385  
☎ 0812-8125-5907(日本人)  
✉ info@bsi.asia  
🌐 https://bsi.asia



**CROWN AGENCY™**  
ジャカルタでもカランでも  
安心、信頼のクラウンへ！  
「物件見学は土、日曜も対応  
(予約のみ)」  
「日本人の好みに合った豊富な  
物件数が自慢！」  
「納得の物件が見つかるまで  
何度でもご案内致します！」

\*ジャカルタ単身者向け物件\*  
★Denpasar Residence  
モール隣接、買い物至便  
1BR(53㎡) Rp.13Juta～

★Pondok Indah Residence  
モールへ徒歩圏内の新築物件  
1BR(80㎡) Rp.20Juta～

★Sahid Sudirman Residence  
City Walk、パヴィヤ徒歩圏内  
1BR(58㎡) Rp.14Juta～


★Casa Grande Residence  
モールへ徒歩圏内、チカラン向  
1BR(51㎡) Rp.13Juta～

★Branz Simatupang  
南高速至近の新築物件  
1BR(64㎡) Rp.18Juta～

その他、格安物件多数あり  
お気軽にお問い合わせ下さい  
✉ info@crownagency.id

【お問い合わせ先】  
☎ CROWN AGENCY™  
担当：家本、大盛、友綱(チカラン)  
📍 Thamrin Res.Ruko #A09  
Jl.Kebon Kacang Jakarta  
☎ 021-2357-9858(9line)  
☎ 081-1145-9858(日本人)  
🌐 https://crownagency.id

御帰国の際の不用品買取  
家電、家具、日用品等、無料査定  
☎ 0813-9843-0604(大盛まで)



**チカランでのお部屋探しなら、  
当社へお任せ！**  
24時間日本語対応可能です！  
オンライン内覧受付中

仲介手数料は頂きません！  
ご入居後のトラブルも対応


お食事券、マッサージ券&お買い物券を  
プレゼント！  
デイスカウント Rp 2,000,000 まで!!  
1か月から賃貸可、交渉可

★TRIVIUM TERRACE  
1BR 38m2  
Rp8.5Juta/月 80juta/年  
1BR 55m2/2BR 58m2  
Rp14Juta/月 132juta/年  
2BR or 3BR 75m2  
Rp22Juta/月 210juta/年  
日本人学校まで車で約15分  
スーパーマーケット、レストラン徒歩圏内  
ゴルフ練習場徒歩圏内

★ORANGE COUNTY  
Studio 35m2  
約Rp12Juta/月～ 約 102Juta/年～  
1BR 41-57m2  
約Rp14Juta/月～ 約 126Juta/年～  
2BR 49-103m2  
約Rp22Juta/月～ 約 199Juta/年～  
3BR 89-134m2  
約Rp33Juta/月～ 約 314Juta/年～  
家族向けユニット、プライベートガーデン付き  
構内のレストラン、スーパー、酒屋、銀行など  
大浴場、ジム、プールあり  
日本人学校まで車で約10分

ハウスキーピング、ランドリー等  
サービス提供可能

【お問い合わせ先】  
☎ PT Akazora Dinamis Mandiri  
🌐 www.akazoraproperty.com  
✉ tr.akazora@gmail.com  
☎ 822-1016-6611  
☎ 822-1016-6622  
LINE ID: @akazora



**ジャカルタでの不動産探しは  
東京不動産まで。**


★インドネシア不動産  
仲介業者協会 (AREBI)  
★シンガポール不動産協会 (CEA)  
★宅地建物取引士(日本)

有資格者がご案内します。  
-----

★ Denpasar Residence ★  
1B (59m2) 約Rp 11Juta～  
★ Residence 8 Senopati ★  
1B (76m2) 約Rp16Juta～  
★ Setiabudi Sky Garden ★  
2B (79m2) 約Rp14Juta～  
★ South Hills★  
2B (87m2) 約Rp19Juta～  
★ Casa Grande New Tower ★  
2B (76m2) 約Rp20Juta～  
★ Pondok Indah Residence★  
1B (80m2) 約Rp19Juta～  
★ Gandaria Heights ★  
1B (59m2) 約Rp13Juta～  
★ District 8 SCBD ★  
1B (70m2～) 約Rp25Juta～  
★BRANZ Simatupang★  
2B (125m2) 約Rp22Juta～  
★ One Park Avenue ★  
2B (138m2) 約Rp26Juta～  
★ La Maison Barito ★  
2B (128m2) 約Rp28Juta～

★ Trivium Terrace ★  
2B (56m2) 約Rp15Juta  
※チカランエリアのアパート、  
事務所も取り扱っています。

【お問い合わせ先】  
☎ PT. Tokio Properti  
Servis Jakarta/東京不動産  
☎ 021-720-1103  
☎ 081-7007-3175  
✉ hara@tokio.co.in  
担当：原



☆お部屋探しのプロ！☆  
内覧から入居迄日本語で安心  
【仲介手数料は頂きません！】  
他社で1ヶ月分かかるところを  
弊社は無料で請け負います!!!

☆頂いた条件で物件のご提案  
☆ご入居後のトラブルも対応  
☆ご退去まで安心徹底サポート  
☆日本人スタッフ4名常駐

●●●●●特報●●●●●

オススメ物件多数!!!

The Pakubuwono Spring  
ご家族に大人気!!!  
2BR \$2,600～、4BR \$ 5,000  
～  
Pakubuwono 地域人気No.1 ア  
パート!屋上にはジムと露天岩風呂  
を完備!!!

Casa Grande Residence  
単身者、ご夫婦に大人気!  
2BR \$1,200～、3BR \$2,000～  
中心地にも近く高速のアクセスも抜  
群!大人気の巨大ショッピングモール  
に直結!!ファミリータイプの旧棟に  
は掘り出し物件も多数!!!

▲弊社管理物件アークス・ストリス  
朝は日替わり和食サービス♪  
アークスタナムリンではプロモ価格  
実施中!MRT駅へは驚愕の徒歩4分!  
www.arcsguesthouse.com  
担当:坂井 ☎ 0878-8071-5917

▲チカラン物件も多数ご用意  
お引越しの際はご相談を!  
担当:イルム ☎ 0822-9882-8029  
maisonilham@gmail.com

【お問い合わせ先】  
先ずwebで問い合わせを  
🌐 www.maisonmap.com  
担当：長山  
☎ 0822-2068-7756  
✉ maisonnagayama@gmail.com


国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。

**ジャカルタ市内のほぼすべての  
アパート・オフィス物件を取り扱っております。**

**インドネシア不動産協会(AREBI)所属にて  
インドネシアの宅地建物取引士がご案内致します。**

**PT BSI ☎ 0812-8125-5907 (日本人) ✉ info@bsi.asia**

お気軽に  
お問い合せ  
下さい



WEBサイトや  
SNSで  
お部屋紹介中  
▼▼▼  
ホームページ  


**日本人向けインドアゴルフスクール**


**工房オープンしました!**  
調整・フィッティングお気軽にご相談ください。

**笹本プロ** ☎ 082111772925  
LINE ID(予約専用):golfacademy

**山中プロ** ☎ 081316914033  
LINE ID(予約専用):golfacademy2

お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで  
✉ info@j-golfacademy.com  
ジャカルタゴルフアカデミー 🔍 ⚡今すぐ検索!

**スナヤンアルカディア2階  
レッスン受付中!!**




**lifenesia 公式アカウント  
お引越しします!**

新アカウントへの友だち登録をお願いいたします

**近日  
発表**

**LINE友だち登録者限定  
キャンペーン開催!**

※詳細は後日配信予定





**コロナ禍により  
お得物件続々登場!**

各物件の価格は  
WEBサイトに掲載しているので  
詳細はQRコードを  
スキャンしてね!!

インドネシアの物件を知り尽くすプロが選ぶ  
**おすすめアパート14選▼**  
https://lifenesia.com/?p=23356



**原 崇司**  
インドネシア不動産  
仲介協会 (Arebi) 所属

**東京不動産** PT. TOKIO PROPERTI SERVIS JAKARTA  
hara@tokio.co.in(担当:原)  
☎ +62-21-720-1103 / ☎ +62-81-7007-3175



**ご出張者様用  
特別パッケージ**

**IDR 665.000 (税セ込)より**

料金に含まれるサービス

- ・朝食
- ・ランドリー(5点/日)
- ・近隣オフィス(デルタマス、チカラシエリア対象)への往復送迎

**館内設備**

- ・日本食レストラン
- ・水風呂、大浴場、サウナ
- ・プール、スポーツジム
- ・プレイグラウンド(テニス、バスケット、フットサルコート有り)
- ・チカラン日本人学校至近(600m)
- ・ミニマート

**QRコード**

**0858-1030-9233 (日本語) 0881-1380-578 (英・イ語)**

KOTA DELTAMAS COMMERCIAL LOT SECTOR 1 NO. 6  
JL. TOL JAKARTA CIKAMPEK KM 37 CENTRAL CIKARANG, BEKASI, WEST JAVA 17530

**ジャカルタの不動産情報一覧**





## ジャカルタ"初"の 週刊日本語フリーペーパー。

2013年以降毎週1万部を発行し、インドネシアの社会、経済、政治、トレンドなど、"インドネシアの今"がわかる最新ニュースや、レストラン、ビューティー、ショップ、教育といった生活情報など、日常生活やビジネスに役立つ情報を発信しています。



# ジャカルタ"初"の週刊日本語フリーペーパー 「週刊Lifenesia」をご活用ください！



## メールマガジン

週に2回、インドネシア最新ニュースや新店、プロモーションなどをコンパクトにお届け。誌面バックナンバーの閲覧も可能です。2分で登録可能！



まずは  
LINEに登録▼



## LINE公式アカウント

ジャカルタ・チカランエリアを中心に、あらゆる最新情報が無料で閲覧可能。インドネシア生活の"トレンド"が分かります。



## 週刊Lifenesia

毎週木曜発行のフリーペーパー。オフィス・レストランなど900か所以上に配送し、インドネシア生活に必要なあらゆる情報をお届けしています。

## WEBLifenesia & PAGiPAGiPOST

インドネシアに関連する生活からビジネスまで最新の情報がご覧いただけます。



生活情報▼



<https://lifenesia.com/>



ビジネス情報▼



<https://news.lifenesia.com/>

## 今後のライフネシア企画！！

その1

### 2022年9月 オンラインビジネス EXPO開催



昨年好評だったB to B向けオンラインEXPOを  
今年も開催！出展企業募集中

開催日 2022年9月、2023年3月の2回

登壇時間 20分/1社

特典 お申し込み者データを共有

その2

### 500号記念(1月2日号) プレゼントが当たる 読者アンケート開催



5星ホテルやゴルフのプレ  
イチケットなどの超豪華プ  
レゼントが当たります。

その3

### インドネシア 駐在ガイド2023 来年発行

インドネシアで駐在する日本人ビジネス  
パーソン向け 生活・ビジネス情報 | 製造業  
カテゴリを新規特設

発行予定 2023年1月

ページ数・発行部数 150ページ~300ページ | 7,000部



Lifenesia

## 駐在ガイドパッケージプラン ご用意しております。

詳細は以下担当までご連絡

✉ [info@kiuplat.com](mailto:info@kiuplat.com) (日本語・英語・インドネシア語)

2023 年度は  
「インドネシア  
駐在ガイド」  
として発行予定





世界各地で腕を鳴らしたプロが丁寧にコーチ・フィッティングする。

## Jakarta Golf Academy (JGA)

⑤ スナヤンアルカディア2階  
 ⑥ 平日 9:30~20:00(最終19:30~)  
 土日祝日 9:30~18:00(最終17:30~)  
 ⑦ info@j-golfacademy.com  
 LINE: @golfacademy @golfacademy2



併設の工房では1人1人の体格や癖に合わせて調整を行う。※要問合せ

### PRICE

- ベノックオーダーパター .....要問合せ
- 木の庄帆布ゴルフバッグ ※今夏以降本格販売 .....要問合せ

## ライフスタイルレビュー LIFESTYLE REVIEW INDONESIA

### 唯一無二のゴルフブランドが上陸 出会いが紡いだ新たな挑戦

インドアゴルフスクールとして多くの日本人が通う「Jakarta Golf Academy」。新型コロナウイルスの感染拡大以降、娯楽に触れる機会が減少する中で、「ゴルフを盛り上げるために何かしたい」という思いで出会ったのが、世界最高峰を目指すオーダーパター「ベノック」だった。数ミリ単位で行う調整はプレイヤーの体格に合わせた最適なフィッティングを実現イラストや文字入れにも対応している。

同時期に取扱を開始した「木の庄帆布」のゴルフ製品は、伝

統技術を後世に残したいという思いで始まり、職人が織った帆布を使用し使い込むほど馴染む風合いや、優れた通湿防水性で既に台湾等の海外でも人気を得ている。

いずれも苦境を乗り越え、ゴルフ業界をさらに盛り上げたいという思いでインドネシア進出が決まった。JGAでは工房を新設し、各社の正規代理店としサンプル製品やフィッティングサービスを展開している。まずはお店を訪れて、その品質に触れてみては。



PT. YAMATO  
INDONESIA  
FORWARDING

海外もオフィス移転も

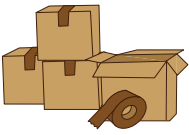
# 引越



は クロネコヤマトへご相談ください

日本人スタッフが下見からお引越し当日まで対応。

- ・ご帰国後6ヶ月経過後も、特別措置によりお荷物発送可能!
- ・ご本人不在でも、日本人スタッフによるリモート引き取り可能!
- ・またコロナ禍で一時帰国ができない方へ、日本から生活支援品の輸送についてご相談承ります!



0812-8650-4493 moving@yamato.co.id



# 海外引越なら クラウン

にお任せください!



下見・お見積り無料で承ります。お気軽にご相談ください。  
女性スタッフ常駐。女性のお客様もご安心ください。



ジャカルタ (021)570-5111 スラバヤ (031)734-8333  
0811-876-8222

Email : hikkoshi@crowonline.co.id 担当 : 白柳・佐藤・金森・澤本

・活動日を知らせたい!  
・メンバーを増やしたい!

サークル活動には、Web Lifenesiaの  
「みんなの掲示板」  
がぴったり!

簡単登録  
掲載無料

コチラから  
チェック

えっ!  
二次会で  
利用しないなんて!!

ご利用時  
チェキで  
無料4撮影

ご予約・最新プロモ配信中!  
WhatsAppのご登録をお願いします!  
☎ 0812-8348-9998 (WA)

ハッピー  
アワー

早めの来店がお得 17時から20時来店で  
お会計30%OFF ※飲み放題除く

TOKYO NIGHT

Jl. Melawai 6 No.15.Tokyo Building 4th Floor  
営業時間:18時~(お昼は要事前予約) ☎0812-8348-9998(WA) @tokyo\_night2021

# BBMAX

BOXもモバイルも日本のインターネット環境

4週間見逃し  
マイ録画  
モバイル同時受信  
録画保存  
日本VPN



PT.BBMAX TECHNOLOGY TEL:021-2930-3514  
 Gandaria 8 Office Tower 9th Floor Unit 9-G, Kebayoran Lama, Jakarta Selatan 12240  
 HP:0812-2122-2688 (河田) HP:0811-1569-710 (Toni) | Email:bbinfoid@gmail.com

「Vans」より夏のフレッシュさを表現した新色スニーカーが登場した。Vans全店舗で購入可能。  
 問 Vans  
 ① www.vans.com  
 IG: @vans.indo

## Diorより新作ブックトートが登場



「Christian Dior」より新しいカバン「Dior Booktote Pixel Zodiac」が登場した。白、黒、黄色の3色×2サイズでの展開。プラザインドネシアのDior店舗または電話より購入可能。  
 問 Dior, Plaza Indonesia  
 ① Plaza Indonesia, Shop 179-181A, 1st Floor, Central Jakarta  
 IG: @diorcatalog.id  
 予約: ① 0819-1100-0099 (WA)

## イベント

### キッズニアのティーンズ特別クラスが8月まで延長

職業体験ができる「キッズニア」で、16～25歳のティーンズ向けクラスが8月31日まで延長となった。子供だけではなく、今ならティーンズも参加可能。ティーンズ向けの特別クラスは「TeenZania Group」で予約できる。  
 問 KidZania  
 ① 021-5154-888 ext 321  
 ② Pacific Place, Jl. Jenderal Sudirman No.Kav. 52-53, RT.5/RW.3, Senayan, Kec. Kby. Baru, Kota Jakarta Selatan  
 IG: @kidzaniajakarta  
 予約: ① schoolgroup@kidzania.co.id

(朝食含む)。



問 Park Hyatt Jakarta  
 ① 021-3111-1234  
 ② Jl. Kebon Sirih 17-19, Menteng, Jakarta  
 IG: @parkhyatt\_jakarta

## ショッピング

### コタカサブランカにEtalasheがオープン



インドネシアのファッションブランド「Etalashe」が、コタカサブランカにショップをオープンした。  
 問 Etalashe  
 ① Kota Kasablanka Mall 1st Floor  
 IG: @etalashe

### Vansより新色シューズ登場



でCIMB NIAGAカードを使用すると、すべてのメニューが30%割引となる。  
 問 銀だこ  
 店舗情報はInstagramより  
 IG: @gindaco.id

## インフォメーション

### 国際児童図書・玩具フェア開催

Emporium Pluit Mallでは、児童図書・玩具フェアが開催されている。百科事典、フィクション、アクティビティブックなどの児童書が最大80%割引! 7月24日まで。  
 問 International book and toys fair:  
 Back to school by milleniastore  
 ① Main atrium, ground floor, Emporium Atrium Mall

### 大使館より無料相談会のお知らせ

在インドネシア日本国大使館では、労使関係、投資規制、債権回収などの日系企業が日々直面する問題について、インドネシアの事情に詳しい日本法弁護士が無料で情報提供を行う場を提供する。詳細は以下。  
 ○7月無料相談会  
 日時: 7月27日(水) 9:00-16:00  
 形態: Microsoft Teams又はメールにて弁護士に相談  
 ※新型コロナ感染対策のため、対面実施不可  
 ○予約方法  
 日本企業相談窓口(松本・三土)までメールで連絡  
 ① support-japan100@dj.mofa.go.jp  
 締切: 7月25日(月)

### パーク・ハイアット・ジャカルタがオープン

ハイアットホテルは「パーク・ハイアット・ジャカルタ」のオープニングを発表した。メンテンエリアにあり、36室のスイートを含む220室の客室がある。レストラン、レクリエーション、ウェルネスを体験できる。オープニングプロモーションとして、10月8日までの滞在が15%OFF

## グルメ

### バーレストランがオープン



バーレストランの「Lucy in The Sky」が、中央ジャカルタのCikiniに支店をオープンした。SCBD、スナヤンパークに続く3店舗目。VIPルームやShishaラウンジを備える。  
 問 Lucy in The Sky  
 ① 0812-1300-0557  
 ② Jl. Cikini Raya No.22, RW.5, Cikini, Kec. Menteng, Kota Jakarta Pusat  
 IG: @lucyinthesky

### 銀だこ新商品、発売開始



「銀だこ」より、ビーフフロス、かりかり海苔、タルタルソースがトッピングされた新メニュー「ビーフフロス」が登場した。また9月15日まで

ゴ

GOCHI

パーム

ム

スプリングス1階

① 0813-8324-2289

住所: Palm springs 1st floor Jl. Kutai No.3, Cibatu, Cikarang Sel., Kabupaten Bekasi, Jawa Barat 17550

営業時間: 11:30~14:00 (Lo13:45) / 17:00~22:00 (Lo21:30)

chef

# 高石章

皆様を待ってます!

＼カウンター席限定／

シェフの気まぐれメニュー提供中

串おすび

GoogleMAP Instagram

シティウォーク  
ステイルマン2F  
パパイヤの上

営業時間  
11時~22時  
ノンストップ営業

① 021-2555-8673  
② 0812-9022-7231  
(日本語対応)

インドネシアでも安心して美味しいお水を

## マルチピュア

飲み水もお料理も  
ウイルス除去できる

Aquadextra

キッチンに

Aquasilk

シャワーに

Aquasource

家全体に

**PT.Gobel Dharma Nusantara**

担当: 榎本

① 0812-1953-9288

② enomoto@gdn.co.id

幼児・小学生・中学生

## 夏期講習会

2022.8.2(火) - 8.27(土)

国語・算数/数学・英語・理科・社会  
講習会限定の理科実験や作文教室も!

学習塾KOMABAジャカルタ校

① +62-(0)21-2793-9364

② jakarta-komaba@comale.asia

③ @jakarta.komaba

「わかる」から楽しい。  
楽しいからもっと学びたい。

南緯6度の

恋人・家族・お客さん…  
大切な人と食べたい

美食

倶楽部

Vol.185

Honu Poké &  
Matcha Bar

ハワイ料理のポキ丼&日本の抹茶。  
ヘルシーコラボレストランで健幸食を。

2017年にクマンに進出して以来、今やジャカルタとタンゲランに6店舗を展開するハワイ&日本のコラボレストラン。Poke(ポキ)とはハワイ語で切り身という意。マグロやサーモンをサイコロ型に刻んで生のまま醤油や塩で味付け、野菜や海藻をご飯に盛り付けたポキ丼は、日本人の口に合う絶品の丼だ。

おススメはホワイトソースを絡めたサーモンと揚げた海苔、トマトとネギを載せたシェフズボウル。タンパク質とビタミンCをしっかり摂れるひと皿。醤油漬けサーモンと枝豆、ワカメとトビコが入ったYugoも美味。高級抹茶を使った抹茶ラテも一緒に。糖質制限中の方はご飯を野菜に変更も可。健やかに食事したいアナタにぴったりの一店。



シグネチャメニューのシェフズボウルポキ。カリカリの揚げ海苔とこってりサーモンとホワイトソース、フレッシュトマトとネギの苦味が絶妙。



モダンハワイがコンセプトの店内。食器やストローにプラスチックを使用しないお店のポリシーが健やかな空間を創りあげる。



人気の3皿揃い踏み! 炙りサーモンと椎茸とゴボウのTorched、揚げ海苔とホワイトソースのシェフボウルはこってり味。あつさり好みにはYugoがおススメ。

Honu Poké & Matcha Bar

☎ 021-5099-1370

Ⓜ Neo Soho Mall Level UG, Jl. Letjen S. Parman No.Kav. 28, RT.3/RW.5, Tj. Duren Sel., Kec. Grogol petamburan, Jakarta Barat

🕒 10:00~22:00

カード: 可 税: VAT 10%

おすすめメニューは  
LifenesiaのWEB、  
またはSNSをチェック ▶▶



lifenesia 公式アカウント  
お引越しします!

新アカウントへの友だち登録をお願いいたします

近日  
発表

LINE友だち登録者限定  
キャンペーン開催!\*



\*詳細は後日配信予定



ジャンボ海老フライと  
揚げ出し豆腐セット(デザート付)

Jumbo Fried Shrimp & Deep-fried Tofu Set

ジャンボ海老フライ、揚げ出し豆腐、デザート

予告  
Miu Daily Lunch

(コーヒー又はお茶付)  
Coffee or tea included

美卵の  
日替り  
ランチ

100K

月曜日 7/25  
Mon

ミートピラフ  
Meat pilaf  
グリーンサラダ  
Green Salad  
コンソメスープ  
Clear Soup

火曜日 7/26  
Tue

鶏ネギ丼  
Tori Negi Don  
春雨胡瓜酢の物  
Harusame Kyuri Sunomono  
筍昆布  
Takenoko Konbu

水曜日 7/27  
Wed

皿うどん  
Sara Udon  
おにぎり  
Onigiri  
わかめ酢の物  
Wakame Sunomono

木曜日 7/28  
Thu

チキンカツ煮  
Chicken Katsuni  
海鮮南蛮漬け  
Kaisen Nanbanzuke  
冷奴  
Hiyayakko

金曜日 7/29  
Fri

刺身2種盛り  
Sashimi  
ポテトサラダ  
Potato Salad  
稲荷うどん  
Inari Udon

MIU

AUTHENTIC JAPANESE DINING

# 「女の子の「もういい」と、 お客様の「大丈夫です」は、 絶対に信用しない」



Gedung Cikarang Groove, Lippo Cikarang,  
Jl. MH. Thamrin 117  
(Waterboom Cikarang斜め向かい)  
☎ 021-2961-7810 / 13 ☎ 0870-0014-4881



スミットマス1, Jl. Jend. Sudirman, SCBD, Jakarta  
☎ 021 2751 0025 / 26  
☎ 0877-3398-2537



Ruko galeria singlaraja Blok 28 F-G Lippo cikarang  
Vdesacibatu kec cikarang selatan  
☎ 021-8991-7048 ☎ 021-8991-7049

朝10時半から  
ノンストップで  
毎日営業中。



ゴルフの打ち上げや  
各種懇親会にも  
是非ご利用下さい。

個室3つ  
(10人用 喫煙可 Wifi有)

20人以上の場合は  
2階貸し切り可

テラス席  
有り

☎ AM10:30~AM12:00 (L.O. PM11:30)年中無休  
☎ (021)5794 0821 / 08119532526(WA可)

growink cafe  
By KOPI BRICO



美味しいコーヒーを飲みながら  
気軽に使えるお仕事カフェ

お仕事に使える！  
Wifi完備 / コピー、プリント可能 /  
全席コンセント完備 / ミーティング

カフェとして気分転換に  
有機栽培のジャワ豆を使用  
苦みのある日本人好みのコーヒー

毎週サタデーイベント実施中

Wisma Keiai 2Fl, Jl. Jend. Sudirman No.Kav. 3  
☎ 8:00-18:00 / 定休日 日曜・祝日

／ プロモーション  
絶賛継続中！ ／

Buy 2

バリハイ生ビール

Get 1

※プロモーションは店内飲食にのみ有効



Dashi Japanese  
Jl.Wijaya 2 No.122, Kel.Melawai, Kec.Kebayoran Baru,  
Jakarta Selatan 12160 ☎(021)-722-1063



広々  
駐車場  
完備



各個室はベビーカーが  
余裕で入るスペース



お得なランチメニューも  
ご用意しております。



和食デリバリー専門店  
穂垂る

Ruko ITC Permata Hijau, Blok Ruby  
no. 7 Kebayoran Lama Jakarta  
Selatan 12210  
営業時間:11 AM - 19 PM (L.O 18.30)

☎ 021 53663907

whatsappから  
直接ご注文ください  
☎ 0821-1463-3590



メニューはこちらをチェック！  
@hotaru.deli



大小宴会 40名様まで承ります  
300種類の豊富なメニューお楽しみ下さい

ハイボール 6万 ジントニック 6万 生レモン酎ハイ 6万  
梅酒 8万 ます酒 4万6千 ウーロンハイ 6万

MRTブロックM駅から徒歩すぐ近く！

ご予約 ☎0811-53-777 営業時間 11:30~22:30 地図 D-a-2

羊のうまみ  
赤おびすぎ  
わさび漬  
みょうが  
刺身盛り合わせ  
真鯛塩焼き  
あん肝ボン酢  
蒸し蟹ボン酢  
薩摩揚げ  
海老しゅうまい  
あら煮付け  
マグロごんまい  
馬刺し  
豚もつ煮込み  
とろたく巻き  
稲庭うどん

旨い  
旨いに  
酒  
丸福

営業時間:毎日11時30分から22時まで、  
ノンストップ営業中!!



大小宴会承ります  
他、豊富なお料理をご用意しています



鳥清  
-TORISEI-

Jl. Melawai 7 No.5, Melawai, Baru, Kota Jakarta Selatan (ブロックM / 旧鳥一)  
☎ 021-2709-5166 ☎ 0812-9404-2333(小池) ご予約専用 ☎ 0812-7123-2838 (WA)



調理の難易度  
by 週刊ライフネシア編集部  
食材調達 ☆☆☆☆  
調理 ☆☆☆☆  
所要時間 約20分

ABC Cooking Studio

住所: Central Park Mall LG unit L-232 Jl. Letjen Parman Kav. 28 Tj. Duren Selatan  
☎021-5698-5549  
住所: Senayan City Mall LG Unit L-100 E Jl. Asia Afrika Lot. 19  
☎021-7278-2134



料理のポイント

鶏肉を香ばしく焼き上げ、だしのきいたまろやかなお酢・しょうゆ・オレンジを加えて仕上げます。夏らしい、さわやかな風味の照り焼きチキンです。

材料(2人分)

鶏もも肉	280g	オレンジ	1/2個
塩	小さじ1/8	酢(株式会社創味食品)	
白こしょう	少々	だしのきいたまろやかなお酢	大さじ2
薄力粉	小さじ2	しょうゆ	小さじ1/4
オリーブオイル	小さじ1/2	ベビーリーフ	20g

作り方

- フライパンにオリーブオイルを熱し、鶏肉に薄力粉をまぶして皮面から入れ、焼く(強火約8分)。裏返してさらに焼き(弱火約3分)、取り出す。
- フライパンの余分な脂を除き、だしのきいたまろやかなお酢・オレンジの果汁・オレンジの輪切りを加え、軽く煮詰めてしょうゆを加え、混ぜる。
- 【1】を戻し入れ、からめる。
- 器にベビーリーフ・【3】を盛り付け、オレンジを飾り、残りのソースをかける。

下準備

- 鶏肉は余分な水気・脂肪を除き、厚みを均一に開いて半分に切り、塩・白こしょうで下味をつけておく。
- オレンジは幅5mmの輪切りを2枚取り、残りはしぼっておく。

登録無料



lifenesia

PAGIPAGIPOST  
インドネシアビジネスをもっと楽しく。

読者のみなさまに向けて新サービス開始!

メールマガジンサービスリリース

※Gmailをご利用の皆様へ: Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご利用ください。

購読申込はこちら



Unagi Sale  
土用丑の日セール



7月  
Jul

22・23・24日  
FRI-SAT-SUN Weekend Special Sale

土曜日は終日 / SAT all day  
ダブルポイント  
W POINT

※全て写真はイメージです

FRUIT&VEGGIE きゅうり  
KYURI "B"  
Rp3,580  
Rp. 3,400 /100g

FRUIT&VEGGIE にがうり  
PARE PUTIH / NIGAUURI  
Rp2,980  
Rp. 2,800 /100g

FRUIT&VEGGIE 開発商品  
緑かぼちゃ  
KAIHATSU KABOCHA HIJAU  
Rp2,880  
Rp. 2,700 /100g

FRUIT&VEGGIE すいか  
SEMANGKA MERAH  
Rp1,480  
Rp. 1,400 /100g

FISH シーメイト  
冷凍うなぎ蒲焼200GR  
SEA-MATE UNAGI KABAYAKI 200GR  
Rp159,800  
Rp. 151,800 /1 PACK

FISH ドラゴンロール  
DRAGON ROLL  
Rp38,000  
Rp. 36,100 /1 PACK

SOZAI うなぎ蒲焼ハーフ  
UNAGI KABAYAKI HALF  
Rp84,500  
Rp. 80,300 /PCS

MEAT 鶏挽き肉  
(モモ・粗挽き)  
MINCED AYAM (PAHA)  
Rp10,700  
Rp. 10,100 /100g

MEAT 米国産  
ショートプレート焼肉  
USA SHORT PLATE YAKINIKU  
Rp25,000  
Rp. 23,700 /100g

SOZAI うなぎまぶしご飯弁当  
UNAGI MABUSHI GOHAN BENTO  
Rp49,500  
Rp. 47,000 /1 PACK

GROCERY シマヤ  
うどんスープの素 60GR  
SHIMAYA UDON SOUP 60GR  
Rp35,800  
Rp. 34,000 /1 PCS

GROCERY 開発商品  
冷凍うどん500GR  
KAIHATSU FROZEN UDON 500GR  
Rp30,800  
Rp. 29,200 /1 PACK

GROCERY チョーヤ  
酔わないウメッシュ350ML  
CHOYA YOWANAI UMESHU 350ML  
Rp29,000  
Rp. 27,500 /1 PCS

7月23日は  
夏の土用丑の日

土用丑の日は夏バテ防止に、「う」のつく食材を食べるのが良いと言われています。疲労回復効果のあるうなぎ、体内の余分な熱や水分を取除く瓜など、週末は「う」のつく食材がお買い得です。精をつけて、暑いインドネシアの気候を乗り切りましょう!

- 広告掲載品は、数に限りあり、品切れとなる場合がございます
- 天候や交通事情の問題により、急な商品・価格の変更となる場合がございます。ご了承ください
- スラバヤ・バンドゥン・バリ店は除く

JCB 5% OFF

5の倍数の日は  
JCBカードご利用で  
合計金額から5%オフ!  
※お買い物上限額300万ルピア  
(割引上限額15万ルピア)

Instagram 公式アカウント  
@papaya\_jakarta

LINE 公式アカウント  
@papaya\_jakarta

店舗情報

Papaya BlokM店: 9:00~21:00  
021-727-93777

Citywalk店: 9:00~22:00  
021-2991-8989

1Park店: 9:00~21:00  
021-2953-8100

Menteng店: 9:00~21:00  
021-2239-4111

Pondok Indah店: 9:00~21:00  
021-7581-8388

AXIA Cikarang店: 10:00~22:00  
021-8988-1122

Papaya  
FRESH GALLERY

**週刊lifenesia公式 twitter**

こんなことつぶやいています。

- 📍 コロナ最新情報
- 📍 最新入出国情報
- 📍 本日のジャカルタトレンドニュース
- 📍 その他お得な情報やお役立ち情報etc

つぶやいています！



**LOND × CIEL SOWAL**

**SALON BARBER**

Premium Japanese Salon In Jakarta

**EYELASH NAIL**

Instagram: londbycielsowal

Salon CIEL SOWAL Radio dalam 店 (毎週火曜も営業中) ☎0821-7775-2016

BARBER CIEL SOWAL Radio dalam 店 ☎0821-2590-2900

LOND by CIEL SOWAL Sudirman 店 ☎0822-9888-5103

カット  
ネイル  
アイラッシュ

Shaving  
男性専用  
BARBER営業中  
シェービング・  
メンズエステ  
承ります

**NITAKA TOKYO**

- hair salon -

Japanese hair stylist 1名  
local hair stylist 2名  
Nail technician 1名在籍

☎ +6221 727 88787 (英語・インドネシア語) ☎ +62 821 2300 3809 (日本語可) nitaka.tokyo nitaka.tokyo

※電話は英語orインドネシア語のみ。LINE/WhatsAppは日本語も可能です。住所: 2nd floor, Jl.Gunawarman, No.71, Jakarta

Cream bath  
オーダーで

**HAIR CUT**  
最大**50%OFF**  
平日50%OFF / 土日祝20%OFF  
Budi : Men's cut 300K→150K ladies' cut 400K→200K  
Anggit : Men's cut 250K→125K ladies' cut 300K→150K

※予約時に「ライフネシア」のプロモーションとお伝えください ※表記は平日料金です  
※初回のお客様限定 ※価格は税抜き表示 (excluding tax)

男性にも人気! Cream bath  
★料金: Rp.300.000 ★日本製の商材を使用  
ヘアトリートメント、スカルプマッサージ、ヘッド、バック、  
ハンドマッサージの1時間コース ※価格は税抜き表示 (excluding tax)

初回のお客様限定  
**ヘアカラー**(日本製ミルボン使用)  
**+ネイル20%OFF**

NONI /  
NAIL TECHNICIAN  
歴7年 英語可

メンズカット ..... 300K  
レディースカット ..... 450K  
カラー ..... 950K  
ストレートパーマ .... 1,300K

営業日時間  
火曜日～日曜日  
10:00～18:00  
カモメビル 2 階

☎ 021 72791071  
☎ 081 18087039

**RITSUKO**

ヘアサロン・Hair Salon

お問い合わせはこちら ▶



**nobu hair & more** **nobu** 全店、営業中!

皆様のご来店をお待ちしております。

各種お問い合わせはこちら ▶

当店のポイント

- ・ヘッドスパは **日本製プロダクト**を使用した30分のクイックスパをご提供致します。
- ・**日本人のスタイリスト**が常駐しております。
- ・問合せは全店**日本語**で対応しております。

日本語で  
楽々予約!

LINE ホームページ Instagram

ネイルのご予約受付中  
バンドジェルネイル  
Rp. 370,000～

SCBD店(毎日)&  
シティウォーク店  
(日曜のみ)限定!

ご予約用  
WAはこちら ▶

**チカラ店** 地図 チカラ  
Jl. Pajajaran No. 7 Desa Sukaresmi  
Lippo Cikarang, Bekasi ☎ 021-2808-5151  
営業時間 月-金 11:00-21:00 /  
土日祝 10:00-20:00 ※火曜定休

**ポンドックイダ店** 地図 全-d-1  
Pondok Indah Golf Apartment, Club House,  
Ground Fl. ☎ 021-7591-0523 /  
☎ 021-7591-0527 / ☎ 0812-1084-8733  
営業時間 9:00-19:00 ※水曜定休

**スティルマン店** 地図 B-b-1  
City Walk Sudirman 2nd Floor  
☎ 021-2970-4010 / ☎ 021-2970-4011 /  
☎ 0811-9500-119  
営業時間 10:00-20:00 (日曜19:00迄) ※年中無休

**SCBD店** 地図 C-b-2  
Mall ASHTA District 8 SCBD UG#2  
☎ 021-5011-1190 /  
☎ 0819-3296-6821  
営業時間 10:00-22:00 ※年中無休

あのセブ島英語留学で有名なブリリアントセブ・イングリッシュアカデミー、ベトナムでも実績No1 日系英語スクール「ブリリアント英会話」

**大好評 無料体験レッスン受付中!!**

レッスン満足度 **95%**  
※自社アンケート結果より

**BRILLIANT ENGLISH**

今からでも間に合います!  
諦める前にブリリアントを  
お試しください!

英語が話せるようになる!  
「ブリリアント英会話」の  
**5つのサービス**

重たい腰がなかなか上がらない。そのアナタ!  
**始めるなら今がチャンス!**  
今ならコロナ禍応援キャンペーンにより、  
**入会金&年会費無料!**

**ブリリアント英会話**  
ビジネス英語コース、TOEICなどの  
試験対策コースも受講可能!

**1 対面英会話レッスン**  
プロフェッショナルな  
インドネシア人講師  
圧倒的に多い会話量!  
マンツーマン中心のレッスン!

**2 オンライン  
レッスンへの  
切り替え自由**

**3 NEW 英語日記添削サービス**  
LINEを使ってサクッと出来る!  
英語が最短で話せるようになる秘訣は、自分の身の回りの事を英語で話せるようになることです。  
ただ書いて添削してもらうだけじゃない! レッスン時に講師からフィードバックを貰い、  
スピーキング能力向上! ノートなどの手書きデータでもOK! ※詳しい条件はお問い合わせください。


**4 NEW イングリッシュショーケース** (プレゼン、スピーチの場を提供)  
あなたのビジネスを英語で宣伝や、普段の成果をここで発揮できます。  
イングリッシュショーケースは、本番に強くなれる場です!  
“やった、英語でみんなの前で話せた!” 成功体験をつめる場です。

**5 日本人スタッフによる  
学習カウンセリング**  
気軽な質問～じっくり相談まで、サポートいたします!

初回無料体験レッスン実施中 平日21時まで営業、土日両日受講可能!  
マンツーマンレッスン  
335,000IDR (1レッスン50分)  
※General English 120回コース料金の1レッスン単価  
平日13～18時限定 昼割あり  
予約システムで予約も簡単!  
ネットで簡単に予約・キャンセルが出来ます

Web: <http://brilliant-jkt.com> プリリアント ジャカルタ 検索  
☎/ブリリアント英会話inインドネシア ※24時間受付中!  
Email: [info@brilliant-jkt.com](mailto:info@brilliant-jkt.com) (日本語可)

スティルマンエリアの立地で便利! シティウォークと同ビルのシティロフト側のエントランスよりお越しください!  
711, 7F City Loft, Jl.K.h. mas mansyurkav 121 Jakarta Pusat Indonesia. [平日] 日本語受付時間11:00～20:00  
開校時間10:00～21:00 [土日] 開校時間9:00～18:00 [休講日] 金曜・祝日 [臨時休講] 火曜日





# 出張者の ご予約承り中！

ご宿泊者・ご契約者様へ  
お得なプレゼント！

ご予約  
1名様  
5泊ごとに

ミニマートPi-maのバウチャー  
**Rp.100,000**を贈呈

バウチャーはご宿泊者様、企業の予約担当者様それぞれに進呈いたします。  
お得な宿泊プランがございますので、コーポレート契約についてお問合せ下さい。

※短期宿泊(1泊～3ヶ月未満)用のコーポレート契約を締結した企業様が対象



イソラスへご入居をお考えのお客様へ  
無料試泊体験サービスを  
ご案内しております  
お気軽にお問い合わせください

【FRONT】

☎ +62-21-5081-3014 ✉ info@isoras-sa.com

【SALES】

☎ +62-81-1134-4717 ✉ e-ogata@isoras-sa.com (担当 尾形)

☎ +62-81-1154-3937 ✉ s-ooi@isoras-sa.com (担当 大井)